

The background of the book cover features a woman's face, which is tinted with a blue and orange color scheme. The woman has dark hair and is looking slightly to the right. The overall tone is mysterious and high-tech.

ИНТЕРНЕТ.

ДЕТЕКТИВЫ

ВИРУСНАЯ ИНФЕКЦИЯ

Майкл Колман



Школьный компьютер Роба стал последней жертвой компьютерного вируса. Вся информация, записанная на дисках других компьютеров школы Эбби, к тому времени уже была стерта. Теперь интернет-детективы остались один на один с умным и коварным врагом. Смогут ли Роб, Джош и Элизабет при помощи Интернета поймать в ловушку зловещую Черную Вдову – компьютерного монстра, который намерен "расплавить мозги" невероятному количеству компьютеров в стране?



В серии «Интернет-детективы» вышли книги:
«Компьютерные бандиты»,
«Поиск сквозь время»,
«Тайна пропавшей акварели»,
«Сбой системы»,
«Сетевая ловушка».

ИНТЕРНЕТ-ДЕТЕКТИВЫ

ВИРУСНАЯ ИНФЕКЦИЯ

МАЙКЛ КОЛМАН

**ПЕРЕВОД С АНГЛИЙСКОГО
АЛЕКСАНДРА ФИЛОНОВА**

ЭГМОНТ РОССИЯ ЛТД.

В СЕРИИ ВЫШЛИ
ИНТЕРНЕТ-ДЕТЕКТИВЫ:

●
КОМПЬЮТЕРНЫЕ БАНДИТЫ
●
ПО СЛЕДУ «ЧЕРНОГО КОНЯ»
●
ТАЙНА ПРОПАВШЕЙ АКВАРЕЛИ
●
СБОЙ СИСТЕМЫ
●
СЕТЕВАЯ ЛОВУШКА

Колман, Майкл. Вирусная инфекция: Повесть/ Пер. с англ. А. Филонов. - М.:
Эгмонт Россия Лтд., 2000. - 96 с. - (Серия «Интернет-детективы»)

Название на языке оригинала: Virus Attack.

© Working Partners Limited 1996 Computer graphics © Jason Levy 1996

© Перевод на русский язык Эгмонт Россия Лтд., 1999

Все права защищены

Редактор Дмитрий Глазков

Издательство «Эгмонт Россия Лтд.». ЛР № 090172 от 21.04.97.

121099 Москва, 1-й Смоленский пер., 9.

Налоговая льгота - Общероссийский классификатор

продукции ОК-005-93 том 2: 953000

Гигиенический сертификат № 77.99.6.953.П.8766.2.00 от 11.02.2000

Подписано в печать 26.01.2000.

Тираж 10,0 тыс. экз. Заказ № 273.

Отпечатано с готовых диапозитивов в ОАО «Ярославский полиграфкомбинат»

150049, г. Ярославль, ул. Свободы, 97

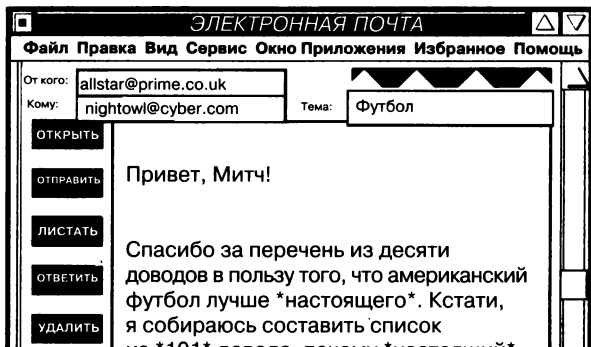
Для детей среднего школьного возраста.

ISBN 5-85044-379-7



Школа Эбби

Понедельник, 14 октября, 11:58



1. Каждому во всем мире (не считая Америки) понятны правила *настоящего* футбола. *Никто* в мире (не считая Америки) не понимает правил американского футбола.



2. В *настоящем* футболе игра идет гладко и красиво. Американский футбол состоит из сплошных рывков и остановок.

3. *Настоящие* футболисты выглядят как люди. Американские футболисты смахивают на монстров из научно-фантастических фильмов!

4. Если игра называется *футболом*, то с какой же стати в американском футболе позволено брать мяч руками? Растерялся? Еще бы тебе не растеряться!

Джош Аллан посмеивался себе под нос, выстукивая все это на клавиатуре компьютера. С Митчем, как и с несколькими другими друзьями, он свел знакомство в школе Эбби заочно, через Интернет.

Митч Занелли живет в Нью-Йорке, в трех тысячах миль от компьютерного клуба портсмутской школы, где Джош так старательно готовил свой список. Но стоит Джошу дописать письмо, и легкое прикосновение к клавише мгновенно отправит его к Митчу. Чудеса современной техники!

- Что там такого уж смешного?

Джош поглядел поверх монитора. Элизабет Смит смотрела на него из-за своего компьютера, сдвинув брови и

потряхивая короткими каштановыми волосами, обрамляющими лицо.

- Да вот, Митч, - сказал Джош. - Отвечаю на его письмо про американский футбол. Никто не посмеет сказать, что Джош Аллан пасует, когда ему бросают вызов.

И растолковал, что собирается отправить Митчу ровно 101 ответ.

- Да, конечно, полагаю, дело очень интересное и стоящее, - сухо проронила Элизабет. - Но занимайся этим без фырканья, будь так любезен! Я пытаюсь читать!

Элизабет загрузила в свой компьютер из Сети полный текст рассказа Чарльза Диккенса «Рождественская песнь в прозе». И как раз дошла до места, где появился призрак Марли, влача за собой цепи и напугав старину Эбинизера Скруджа до беспамятства. Трудновато ощутить всю жуть момента, когда Джош хихикает прямо напротив.

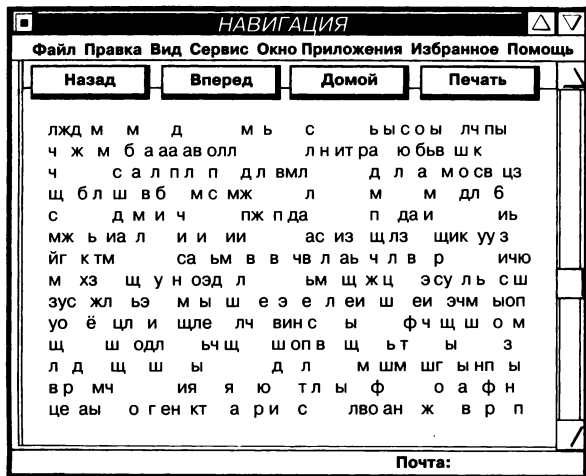
- Я буду сидеть тихо-тихо, как мышка, - Джош подхватил компьютерную мышь и помахал ею перед Элизабет. - Пи-пи-пи! Пи-пи!

Со вздохом тряхнув головой, Элизабет вернулась к чтению. Чарльз Диккенс - ее любимый писатель, и она упорно шла к поставленной цели: прочитать все его собрание сочинений от корки до корки.

Из-за стоящего напротив компьютера доносился перестук клавиш, да еще время от времени Джош хихикал себе под нос. Ему просто повезло, что он такой хороший друг, иначе Элизабет ему бы...

- Да что за дела! - вскрикнула Элизабет, вытаращив глаза на экран монитора. - Джош!

Услышав вопль, Джош поднял взгляд от клавиатуры. И не поверил собственным глазам. Копна его нечесаных волос встала дыбом. Письмо Митчу, только что набранное на экране, осыпалось по буковке, будто конфетти на новогоднем балу.



- Что?! Я же ничего такого не делал! - взвыл Джош. Бук-
 вопад прекратился, оставив на пустом экране всего-навсе-
 го считанные буквы.

Сидевшая за своим компьютером Элизабет опасливо на-
 жала на клавишу. Ничего не произошло. Казалось, ком-
 пьютер отдал концы у нее на глазах. Электричество в по-
 рядке, иначе экран погас бы, да и вентилятор системного
 блока гудит все так же негромко и ровно.

- Может, это стряслось у кого-то другого? - предполо-
 жил Джош. Компьютеры школы Эбби недавно включили
 в локальную сеть, то есть все компьютеры школы до еди-
 ного сейчас соединены между собой.

Сделали это для того, чтобы компьютеры могли быстро
 и без труда обмениваться между собой информацией и ис-
 пользовать программное обеспечение совместно.

А уж где-где, а в Эбби компьютеров хватает! В одном только компьютерном клубе стоит целых три штуки, да еще с дюжину в техническом корпусе, не говоря уж о нескольких других, использующихся для классной работы в других кабинетах. Персонал и учащиеся школы Эбби всегда гордились тем, что в ней приходится больше компьютеров на душу ученика, чем в любой другой из окрестных школ.

Джош попытался закрыть почтовый клиент, несколько раз кряду стукнув по клавише отмены, но картинка на дисплее ничуть не переменялась.

В коридоре послышались стремительные шаги, и дверь компьютерного клуба резко распахнулась. Руководитель школьного факультета дизайна и техники мистер Финдлей окинул комнату безумным взглядом. И рявкнул:

- Кто-нибудь только что вставил новый диск?! Джош? Ты играешь в новую игру?

- Нет, сэр, - возразил Джош. - Я только...

- Ты влезал в системные файлы? - не унимался мистер Финдлей, подступая к компьютеру Джоша.

- Нет.

Склонившись поверх плеча Джоша, мистер Финдлей наступал на клавиатуру команду.

- Системных сообщений об отказе нет, - пробормотал учитель.

- И что же это значит? - поглядела на него Элизабет.

- Это вирус! - воскликнул мистер Финдлей, подняв глаза на нее. - Почти наверняка вирус.

- Вирус? - переспросил Джош. - Одна из скверных программ, что гробят компьютеры?

- Боюсь, что так, - вздохнул мистер Финдлей. - Но как он попал в систему? Я же велел всем не приносить в школу игр. Славный мне подарочек преподнесли ко дню рождения! Только этого мне и не хватало! - Он бросил полный отчаяния взгляд на застывшее на экране изображение. -

Пойду-ка лучше проверю еще кое-какие компьютеры. Ничего не трогайте, пока я не приду.

Он выбежал, и вскоре его крики донеслись из другого класса.

- Ладно, Джош, выкладывай, что натворил? - Элизабет и Джош обернулись, услышав от двери голос Роба.

- Не виновен. На сей раз невиновен! - Джош поднял руки, как будто капитулируя. - Я тут ни при чем, чес-слово!

- Так я и поверил, - улыбнулся Роб Занелли, въезжая в комнату. Роб прикован к инвалидному креслу уже пять лет, с тех самых пор, как был искалечен в автомобильной катастрофе, когда ему было всего восемь лет. Фамилии у них с Митчем - американским приятелем по Сети - одинаковые, но, насколько обоим известно, они не родственники.

- Мистер Финдлей прямо сам не свой! - доложил Роб. - Я только что с ним разминулся. Судя по всему, вырубились все компьютеры в школе до единого. Полностью и до упора.

Тут он бросил взгляд на экран монитора Элизабет и прямо рот разинул.

- Элизабет? - выдавил он из себя. - Что это у тебя за программа?

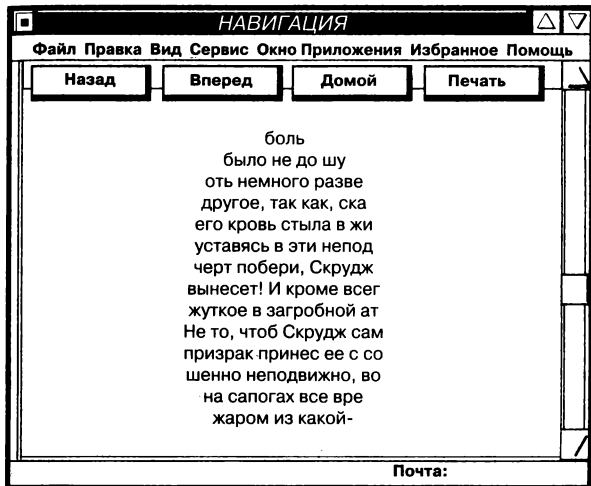
- А? Ты это о чем? - Элизабет бросила взгляд на экран. - Я просто читала «Рождественскую»... Ой!

- Паук! - сообщил Роб.

- Чего-чего? - Джош метнулся вокруг стола на сторону Элизабет. Бросил взгляд на экран и тут же перебежал к собственному монитору. Напечатанный им текст был не таким плотным, поэтому силуэт был не так очевиден, как на экране у Элизабет, - но теперь в нем вполне возможно стало опознать паука.

Поглядев поверх компьютера на ошарашенное лицо Элизабет, Джош перевел взгляд на Роба, будто загипноти-





зированного жутким силуэтом на дисплее.

- Какой псих мог внедрить вирус, оставляющий на экране подобную штуковину? - спросил Джош, но тут же потрянул головой. - Впрочем, если подумать, лучше не отвечайте. Не хочу я с ним знакомиться!

Торонто, Канада, 7:30

- Прямо не верится! - от вопля Лорен Кинг обои тесной квартирки на третьем этаже дома по Йонг-стрит оживленного канадского города Торонто едва не отлетели от стен.

Окошко, ведущее из кухни в гостиную, открылось, и в нем появилось доброе бабушкино лицо. Серые глаза ба-

бушки озабоченно поблескивали поверх очков.

- Господи, что стряслось? - осведомилась она.

- Ненавижу Лестер Свин! - вспыхнула Лорен. - Ненавижу Лестер Свин до мозга костей!

- Не нравится - не ешь, деточка, - хихикнула бабушка, - и я больше не буду ее покупать!

Как ни сердита была Лорен, но не смогла не рассмеяться. Бабушка вошла в гостиную с тарелкой вафель, смазанных кленовым сиропом - любимым завтраком Лорен.

- О, Элли, - простонала девочка, - на самом деле это все не смешно! - Она устремила испепеляющий взгляд на экран компьютера, стоящего в углу гостиной. - Лестер Свин - это особа, с которой я играю в шахматы последние три недели.

- Снова проиграла, а? - сочувственно улыбнулась бабушка.

- Да! Снова! - Лорен всегда держала шахматную доску рядом с компьютером. На экране светилось электронное письмо.

Ладья берет королевскую пешку на третьей клетке.

По-моему, снова шах и мат!

Одиннадцатилетняя Лорен жила со своей любимой толстушкой-бабушкой с тех самых пор, как ее родители утонули при крушении яхты. И девочка, и старушка обожали серфинг в Сети, и Лорен, державшая свой возраст в секрете, чтобы на равных общаться со взрослыми серферами, придерживалась весьма высокого мнения о собственном интеллекте. Вот почему она была так уязвлена, познакомившись в Сети с человеком, постоянно обыгрывавшим ее в шахматы, по имени Лестер Свин.

- Все выглядело бы не так скверно, - пробормотала Лорен с набитым ртом, - если бы не то, что я собственными руками разрекламировала на игровом сайте, что ищу

партнера для игры. И это было бы вполровину не так обидно, - продолжала она, ткнув измазанным в сиропе пальцем в сторону экрана, - если бы Лестер Свин не подначивала меня своими «По-моему, снова!». Еще ни разу в жизни не встречала столь самодовольной, саркастической, отталкивающей особы!

- Если это так тебя огорчает, - рассудительно заметила бабушка, - то, может быть, тебе стоит прекратить играть с ним, м-м, с ней. Кто это, деточка?

- Не знаю, - развела руками Лорен. - Ни разу не спрашивала. Мы почти не беседовали на посторонние темы. - Она задумчиво кивнула. - Впрочем, я вроде как надеюсь, что это женщина. Проиграть женщине не так обидно. По крайней мере, это не Джош!

С полгода назад Лорен и Джош сыграли целый шахматный матч, порой одновременно разыгрывались четыре-пять партий. Обычно выигрывала Лорен. Ей всегда нравилось выигрывать.

Когда же Лорен решила расправить свои шахматные крылья, на ее клич в Сети отозвалась Лестер Свин. К несчастью, с тех пор Лорен проигрывала и проигрывала без перерыва.

- Но я не сдаюсь! - заявила Лорен с угрюмой решимостью, усаживаясь за компьютер, чтобы отправить ответ с признанием очередного поражения. - Я таки побью эту Лестер Свин, пусть даже этот бой окажется последним в моей жизни!

- Похвальная сила духа, - одобрила бабушка. - Никогда не отчаивайся!

«Совершенно верно! - думала Лорен, печатая электронное послание Лестер Свин. - Я до тебя еще доберусь, Лестер Свин! Вот увидишь!»



Школа Эббс, Портсмут, 16:18

После уроков Элизабет, Роб и Джош собрались в кабинете компьютерного клуба, горя желанием узнать, что же такое стряслось с компьютерами с утра. Силуэт паука красовался на экранах компьютеров по всей школе. Порой, как в случае с компьютером Элизабет, силуэт прямо бросался в глаза, порой нет. Но стоило узнать, что высматриваешь, и всякий раз удавалось различить или лапку, или брюшко, или еще что-нибудь.

В школе весь день только и говорили, что об отказе системы. Некоторые ученики - к примеру, Джош, Роб и Элизабет - возмущались этим актом вандализма и ломали голову, как же такое могло случиться. Остальные же наслаждались короткой передышкой от уроков, для которых требовались компьютеры, ни на минуту не задаваясь вопросом, кто же был их таинственным благодетелем.

Мистер Финдлей позвонил в компанию, связавшую компьютеры школы в локальную сеть - дочернее предприятие компании «Прайм» под названием «Праймворкс». Поскольку школьные компьютеры соединяли именно они, сказал мистер Финдлей, то им и разбираться с источником подобных проблем. И притом быстренько устранить его!

«Прайм» обеспечивала школе подключение к Всемирной Паутине и Интернету, перекинув «мостик» между школьными компьютерами, телефонной линией и Сетью.

Школа Эбби стала клиентом компании «Прайм» именно потому, что ее сервисный центр - «Праймворкс» - располагался неподалеку.

Троица друзей внимательно наблюдала, как две сотрудницы «Праймворкс» все проверяют.

- Так я и знал, что во всем виноват Джош, - ухмыльнулся Роб.

- Прошу прощения! - заспорил Джош. - То, что вирус нашли на компьютере, которым пользовался я, вовсе не означает, что это моя работа. - Джош поглядел на работниц «Праймворкс». - Правда ведь?

Карен Уильямс - крупная, общительная, разговорчивая женщина лет двадцати с небольшим - старательно прожевала кусок сэндвича и покачала головой. Смахивало на то, что портфель у нее доверху набит сэндвичами; во всяком случае, ела она непрерывно.

Сидя на уголке стола, Карен Уильямс болтала с ребятами. После первоначальной бурной вспышки профессиональной деятельности Карен работу подхватила ее коллега - тихая, застенчивая девушка лет восемнадцати-девятнадцати.

- Довольно заковыристая штучка, - заметила Карен. - Бутовый вирус-невидимка. Да еще вроде часовой мины. Его к вам в гнездышко подбросил кто-то весьма поднатревший.

- Значит, не Джош, ясное дело, - Элизабет улыбнулась Робу.

- Эй! - возмутился Джош. - Пожалуй, я бы сумел подкинуть вирус, если бы был в настроении откалывать подобные глупости.

- Ага! - Карен с видом обличителя направила на него указующий перст. - Значит, признаешься, да?

- Что?! - опешил Джош. - Конечно, нет! Я бы не опустился до столь мелочного вандализма.

- Да я просто пошутила, - довольно улыбнулась Карен.

- А почему он сработал именно сегодня утром? - поинтересовался Роб.

- Интересный вопрос, - промолвила Карен, попутно открывая свой портфель и добывая очередной треугольный сэндвич. - Мы думаем, что в нем была заложена дата и время срабатывания. Ну, понимаете, настроен сработать сегодня... - она грозно пошевелила бровями, - ... когда часы пробьют полдень. - Эти слова она произнесла уже с набитым ртом, но довольно внятно. - Конечно, вам повезло. Это еще довольно умеренный вирус. Я бы сказала, весьма умеренный. Он только-то и сделал, что вызвал глюк в системе. Вы и глазом не успеете моргнуть, как все заработает. - Она оглянулась через плечо на подругу, работавшую за компьютером Джоша. - Правда, Черри?

- М-м.

- Тихоня, - подмигнула ребятам Карен. - Но свое дело знает. Одна из лучших.

- Так как же вирус попал в наши компьютеры? - спросила Элизабет.

- Кто-то занес, - растолковала Карен. - Наверное, на дискете или загрузил вместе с программой.

- Как? Вы хотите сказать, сегодня? - спросил Джош.

- Не обязательно, - пожала плечами Карен. - Он мог таиться в системе довольно давно. Уж так устроены бутовые вирусы. Ничего-ничего, а потом - трах! И пошло-поехало гулять от компьютера к компьютеру, как грипп по школьным классам. Вот почему эти штуковины и называют вирусами.

В этот момент вернулся мистер Финдлей, только что отчитавшийся о происшествии перед завучем.

- Ну как? Успешно? - с надеждой поглядел он на Карен.

- Ага, нашли, - Карен изложила мистеру Финдлею суть своих открытий. - Конечно, будь это настоящий киллер, все обстояло бы несколько иначе. Ваш жесткий диск превратился бы в сплошную мешанину. Могла быть стерта

вся файловая система. Короче говоря, вы могли попасть в настоящую передрагу, Джек.

От фамильярного обращения по имени мистер Финдлей поморщился и бросил взгляд на вторую служащую «Праймворкс». И тут же на лицо его набежала тень, словно в памяти на миг всплыло какое-то смутное воспоминание.

- Итак, - сказал он, - практически никакого ущерба, гм? Карен покачала головой.

- Для страховки мы установим обновленный антивирус. Пока мы не выясним природу этого вируса, вы все равно можете подвергнуться атаке. Но вирусы вроде этого обычно бьют в цель случайно. По-моему, вам просто не повезло.

- А что за человек мог сделать подобное? - поинтересовалась Элизабет. - То есть, ладно, вы сказали, что он поднаторевший, но по-моему, результат выглядит ничуть не умнее, чем разбитое кирпичом окно. То есть, это ведь вандализм довольно мелкого пошиба, разве нет?

- Абсолютно верно, - подхватил Джош. - Сдается мне, это работа какого-то унылого болванчика, прозябающего в полнейшем одиночестве.

Карен прыснула с набитым ртом, щедро осыпав мистера Финдлея недожеванным сэндвичем.

- Вот так мило! О-ой, извините, Джек!

Страхивая с пиджака яичные крошки и кусочки салата, мистер Финдлей смерил ее выразительным взглядом.

- Знаете что, - встрепенулся Роб, - по-моему, мы должны найти этого вирусного хулигана. - Он указал в сторону компьютеров. - Я хочу сказать, что мы же раньше решали через Интернет загадки не в пример посложнее. Как вы посмотрите на то, что мы используем компьютерные знания, чтобы выудить этого слизняка собственными руками?

- Воспользоваться компьютером, чтобы изловить компьютерную чуму, - отметила Элизабет. - Мне это нравится.

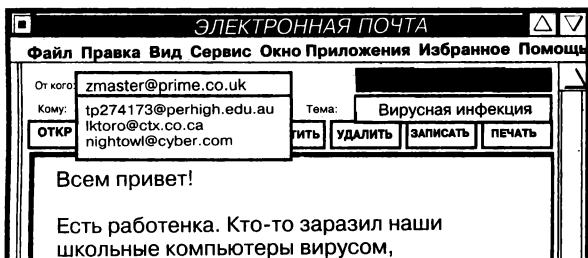
- Отличная идея, - одобрил Джош. - Этот вирусный

монстр наверняка законченный чайник. Наверно, в свободное время только тем и занимается, что грызет ногти. Мы его выманим и накроем за пару секунд!

- Найти его будет не так-то легко, - возразила Карен. - Может, он не очень осторожен, но знает, что делает, уж вы мне поверьте. Вам может понадобится помощь экспертов.

- Я и сам об этом думал, - улыбнулся Роб, оглянувшись на Элизабет и Джоша. - Не хотите ли заглянуть ко мне в гости, чтобы призвать на помощь экспертов? - Его улыбка стала еще шире. - Тома, Митча и Лорен!

Мэнор-Хауз, Портсмут, 17:45



Всем привет!

Есть работенка. Кто-то заразил наши школьные компьютеры вирусом, и мы собираемся выяснить, кто именно! Все идеи по расследованию примем с благодарностью.

Когда наша система рухнула, на экранах остался только мерзкий силуэт паука. Элизабет срисовала его от руки, потому что распечатать его было невозможно. Высылаем его в прилагаемом файле spider.bmp. Народ, давайте выловим этого болвана!

Дальше Роб более подробно описал итоги «работы» вируса, чувствуя, как Джош и Элизабет дышат ему в затылок.

Они уже отсканировали рисунок, и файл с пауком дожидался в компьютере, когда же его отошлют. Элизабет очень старалась воспроизвести силуэт с экрана как можно точнее. На этой стадии поисков любая мелочь может оказаться жизненно важной ниточкой, способной вывести их на вандала.

- Эгей, погоди-ка, - сказала Элизабет, перечитав письмо Роба напоследок. - Ты поставил школьный адрес Тома, а у него теперь есть компьютер дома, ты разве забыл?

- Отличная наблюдательность, - Роб глянул на нее искоса. - Я специально сделал ошибку, чтобы поглядеть, заметишь ли ты.

- Ага, как же, - буркнула Элизабет, а Роб вернулся к заголовку письма и поменял адрес Тома на новый:

SHERLOCK@BIGDOMAIN.AU

Потом подписал письмо и щелкнул по кнопке отправить.

Карен Уильямс сказала, что им может понадобится помощь экспертов, чтобы откопать вирусного хулигана. Что ж, разве можно найти более квалифицированных экспертов, чем трое ребят, которые в прошлом помогли им решить так много загадок?

Не прошло и минуты, как их письмо уже прибыло к получателям в самых разных концах света - в Нью-Йорке, Торонто и Перте.

Перт, Австралия

Вторник, 15 октября, 8:00

- Эгей, мальчики! - донесся из кухни голос миссис Петерсон. - Повторять не буду! Завтракать!

- Еще пять минут, милая, - гаркнул мистер Петерсон в ответ, ни на миг не отрываясь от экрана компьютера, на котором его тринадцатилетний сын виртуозно прокладывал путь по Интернету.

Оба подыскивали, где бы провести летний отпуск. В Сети оказалось так много сведений о местах отдыха, что прямо глаза разбегались. Буквально что душе угодно - от Аарау до Японских островов.

Том ухмыльнулся отцу, щурясь от удовольствия. Наконец-то! Собственный компьютер дома, подключенный к Интернету. Больше не надо отвоевывать время на единственном школьном компьютере. Теперь можно заняться серфингом всерьез! Отец уже давненько обещал купить домашний компьютер - правду говоря, настолько давно, что Том уже начал сомневаться в осуществлении этих планов.

Но в прошлые выходные они отправились в специализированный компьютерный магазин и вернулись домой с несколькими тяжелыми коробками. Порядком попотев над руководством пользователя, они в конце концов собрали систему и подключились к Сети. С тех пор все свободное время они проводили вместе в Сети, сражаясь за лучшее место перед монитором.

Том тотчас же разослал всем друзьям электронные письма, чтобы поделиться этой чудесной новостью. За-

то мать Тома тем временем почувствовала себя компьютерной вдовой. Увидеть мужа и сына ей удавалось лишь изредка, когда они совершали набеги в кухню, чтобы ухватить чего-нибудь из холодильника. Словом, по ее мнению, у обоих наступил острый приступ Интернет-помешательства!

Постучав Тома по плечу, отец указал ему на небольшую панель, появившуюся в нижнем правом углу экрана. ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: ПОЛУЧЕНО 1 СООБЩЕНИЙ.

- Интересно, давно оно там? - вслух задумался Том.

- Да откуда ж мне знать, - отец выхватил мышку из руки Тома и сделал двойной щелчок на подчеркнутом слове «Вануату» в окне обозревателя. Мистеру Петерсону явно пришлась по душе идея провести отпуск на экзотическом острове в Тихом океане!

Новая информация залила экран ослепительными красками южных морей.

- Эй, па, дай же мне прочесть свое письмо, - попросил Том.

- А с чего ты взял, что оно к тебе, приятель? - возразил мистер Петерсон. - С равным успехом его могли прислать и мне, знаешь ли.

- Спорим на пять долларов, что нет!

- По рукам!

Пару секунд спустя на экране появилось письмо Роба.

- С тебя пятерка, па, - рассмеялся Том. - Я с самого начала знал, что оно мне: мы ведь вошли в Сеть по моему логину!

- Нет проблем, Том, мой мальчик, - мистер Петерсон взъерошил сыну волосы. - Я не против задолжать тебе пять долларов. - Он встал и направился прочь из кабинета. - Правду говоря, я не против быть в долгу перед тобой еще лет двадцать. А теперь пошли, оставь ком-

пьютер на время в покое, сынок, и ступай есть завтрак, пока твоя матушка не начала изрыгать пламя.

- Еще пять минут, па, - взмолился Том.

Две минуты спустя Том наблюдал, как из принтера выползает паук Элизабет.

- Ну-ну, - пробормотал Том под нос. - По-моему, тут, ребятки, я могу вам маленько помочь. Я сталкивался с одним из этих типов нос к носу! - Через считанные секунды он снова вернулся к меню навигации, переместив указатель мыши в виде стрелочки к пункту «Образование». Несколько щелчков мыши — и ряд страниц спустя Том уже просматривал нужный файл.

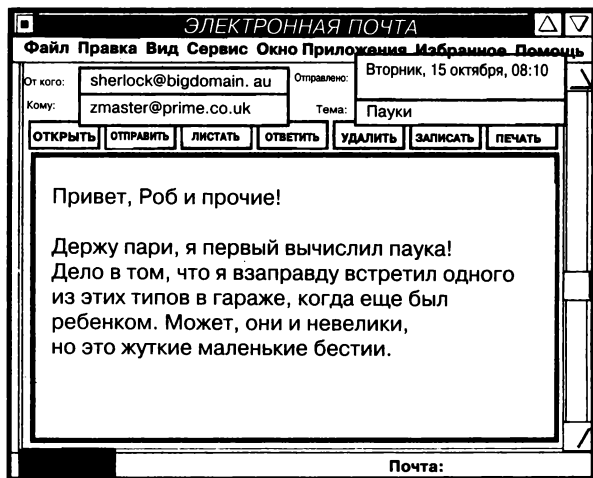
Теперь нужно только отправить письмо Робу, чтобы сообщить ему веб-адрес найденного файла.



Мэнор-Хауз, Портсмут, 7:26

Во вторник утром Роб загрузил компьютер первым же делом, чтобы проверить, не ответил ли кто-нибудь на его вчерашнее письмо.

Одно письмо уже дожидалось его - от Тома из Перта. Щелкнув по кнопке, Роб открыл письмо.



Дальше Том приводил адрес веб-сайта, полезного, по его мнению, для Роба и остальных.

Роб записал адрес. На образовательном веб-сайте под названием «Чудеса царства животных», спонсируемом одним крупным австралийским музеем, было множество файлов о живой природе.

НАВИГАЦИЯ

Файл Правка Вид Сервис Окно Приложения Избранное Помощь


Назад Вперед Домой Печать

ПАУК ЧЕРНАЯ ВДОВА

САМЕЦ



САМКА



ПАУК ЧЕРНАЯ ВДОВА

Своим названием черная вдова обязана дурной репутации: дело в том, что после спаривания самка пожирает самца. Самки намного крупнее самцов. Пауки этого вида обитают в теплых краях и зачастую переселяются на новые места, прибывая туда с грузами фруктов и т.д. Они известны под рядом названий, в том числе: краснопинных пауков, пауков-песочных часов, пауков-пуговиц и пауков-жокеев. Они наделены сильным ядом, смертельно опасным для их жертв.

Эти пугливые существа, ведущие уединенный образ жизни, способны атаковать людей, впрыскивая при укусе яд, воздействующий на нервную систему жертвы, вызывая сильные боли, мышечные судороги и удушье.

- Само очарование, - пробормотал Роб под нос, прокручивая экран, чтобы просмотреть дальнейшую информацию. Впрочем, он понял, куда Том клонит в своем письме. Паук, срисованный Элизабет с экрана компьютера школы Эбби, атакованного вирусом, весьма и весьма напоминал изображение самки черной вдовы в файле.

Роб распечатал на принтере все четыре страницы текста этого раздела сайта.

Но когда увидел, как бумага плавно выползает из принтера, в глубине сознания у него шевельнулось какое-то воспоминание. Что-то эдакое Карен Уильямс сказала... что вирусы бьют наугад. Если ловушка была расставлена просто так, на любого кто попадется, то шансы поймать преступника невелики.

С другой стороны, если кто-то намеренно целил в школу Эбби - что ж, тогда можно разгадать мотивы, средства и методы и выволочь агрессора из той норы, в которую он забился - конечно, если это он.

Роб подхватил листок с иллюстрациями. Форма у самцов и самок совершенно разная, и судя по раздутому брюшку на рисунке Элизабет, рассматриваемая паучья особь наверняка самка.

«Весьма любопытно», - подумал Роб.

Дом Джоша, 8:40

- Джош! В школу опоздаешь, если только не полетишь на самолете! - крикнула миссис Аллан снизу и тут же вынуждена была увернуться от Джоша, скатившегося по перилам со школьной сумкой через плечо.

- Все под контролем, мам! - выпалил он, приземляясь в холле. - Все рассчитано с точностью до секунды! Это моя специальность.

- А откручивание ушей тебе будет моей специальностью, если ты своими акробатическими выкрутасами сломаешь перила! - рассмеявшись, миссис Аллан вернулась в кухню.

Беззвучно насвистывая сквозь зубы, Джош направился к двери. На коврике лежала свежая почта. Перелистав коричневые конверты, Джош свалил их в шкафчик у входа. Сплошь счета.

- До встречи! - крикнул он, выходя за дверь, и тут же озадаченно пробормотал: - Приветик, а это еще что?

Сквозь ручку почтового ящика был просунут большой пухлый коричневый конверт, грозивший вот-вот вывалиться на землю. Джош выхватил его, гадая, с какой это стати почтальонка не позвонила в дверь. Обычно она звонит, если почта не проходит в щель ящика.

Бандероль была адресована лично Джошу. Вот так да! Нежданный подарок. Великолепно. Джош захлопнул двери и зашагал к калитке, попутно отметив, что на конверте нет ни марок, ни почтового штемпеля. Странно.

В конверте оказался журнал. Поначалу Джош подумал, что это компьютерный журнал - наверное, заказанный для него родителями. В его спальне пол буквально устелен подобными журналами, но местечко для пары-тройки еще всегда найдется.

Но с обложки на него таращился пучеглазый заяц, склонив голову и насторожив уши, смахивающие на мохнатые доски для серфинга. Заголовок гласил «ЧУДЕСА ДИКОЙ ПРИРОДЫ».

- Н-да? - вытаращился Джош на журнал, будто играл в гляделки с зайцем. С какой стати ему прислали журнал про животных? Если кого-то животные и интересуют, так это Элизабет, а не его. Лично он не отличит выдру от вомбата.

И тут Джош заметил, что к обложке журнала приклеена компьютерная дискета.

На черно-белом полосатом конверте дискеты были напечатаны слова:

НЕИЗВЕСТНЫЕ ARACHNOIDEA:

**ВСЕ, ЧТО ТЫ ВСЕГДА ХОТЕЛ УЗНАТЬ, НО БОЯЛСЯ
СПРОСИТЬ. НОВЕЙШАЯ ГРАФИКА! КАЧЕСТВЕННЫЙ
ЗВУК! ПРОГРАММА РС-СОВМЕСТИМА.**

Пока Джош ломал голову над тем, кто мог прислать ему журнал, школьный автобус промчался мимо. Гром и молния! Теперь нипочем не поспеть в школу достаточно рано, чтобы прогуляться до уроков по Сети.

Оторвав дискету от обложки журнала, Джош сунул ее в карман.

Кто знает, может, на ней найдется что-нибудь интересное. А если нет, всегда можно будет сплавить ее Элизабет. Уж она-то, наверно, даже знает, кто такие эти арахноиды.

Спрятав журнал в сумку, Джош зашагал в школу.

Школа 366и, 9:10

- Эй, Бетти, - окликнул Джош, вваливаясь в двустворчатые двери технического корпуса. - Я тут получил кое-что - может, тебя это заинтересует!

Элизабет искоса оглянулась на него через плечо, пробираясь по забитому учениками коридору к нужному кабинету. Крикнула в ответ:

- Не называй меня Бетти! Тоже мне, подцепил привычку! - и заспешила вперед, а ослабившийся Джош следом за ней.

- Эй, ты не знаешь, кто такие архи-ниды?

- Чего-чего? - прокричала она в ответ.

- Архи-ниды! - гаркнул Джош. - Или арих-ноиды? Или

арканоиды? - Он лихорадочно нашаривал в кармане дискету. - Наверно, какие-то животные. Мне прислали бесплатную дискету по почте, и она... Эй, Бесс! Да подожди же!

Но Элизабет, больше не слушая его, протолкнулась в девичью раздевалку и захлопнула дверь у Джоша перед носом.

- Ладно-ладно, тогда я сам ее посмотрю на большой перемене, - крикнул Джош сквозь дверь. - Уф! Ну и народ!

Джош пожал плечами. Кое-кто сегодня явно не в духе. Что ж, раз она так, он просто оставит дискету себе до поры до времени, пока не выпадет случай прогнать ее на компьютере в большую перемену.

Тем временем Элизабет в раздевалке остановилась перед зеркалом, чтобы привести себя в порядок перед уроками. Ей нужно было перевести дыхание.

Джош был вовсе не повинен в ее вспышке нынче утром, хотя она и вправду не любила, когда ее называют «Бетти». Причиной ее раздражения стал младший братец Ник, которому опять взбрело в голову подшутить над ней. Спрятав пришедшую на ее имя бандероль, он отказывался сообщить, где именно, если сестра не заплатит за информацию.

Она отрезала: «И не думай», и Ник убежал, чтобы поспеть на школьный автобус, так и не сообщив, где спрятал бандероль. Конечно, ближе к вечеру Элизабет с удовольствием прикончит Ника, но пока что ей пришлось ограничиться, спустив всех собак на Джоша.

Как ни крути, не каждый день она получает пухлые коричневые конверты, хотя ей и удалось разглядеть его лишь мельком, пока Ник не умчался с ним, ехидно хохоча.

Пухленький такой конвертик. В таких конвертиках присылают кассеты или что-нибудь такого же размера. Вот только Элизабет не заказывала ничего эдакого. Итак, вопрос остается открытым: что там внутри?



Перт, Австралия, 16:15

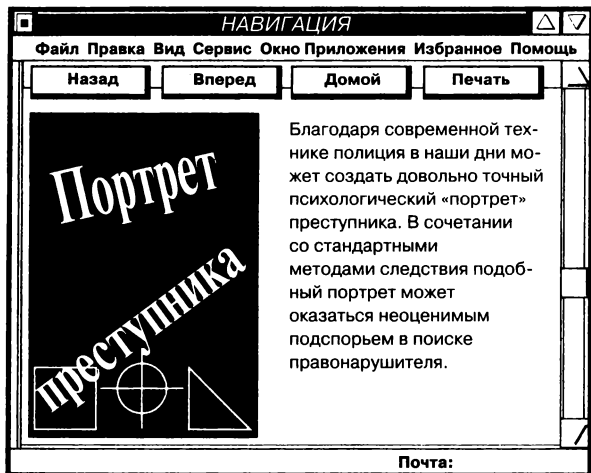
Том уже давненько начал собирать сведения для своей криминальной коллекции. Его отец - детектив Пертской полиции, и Том всегда мечтал пойти по его стопам.

Разнообразные предметы коллекции - к примеру, газетные вырезки и настоящие улики с мест преступлений - он держал в отдельном ящике письменного стола в своей спальне, а остальные данные хранил в специальном компьютерном файле, который регулярно обновлял. Некоторое время назад Том отыскал в Интернете очень полезную страницу: сайт «Преступность», поделенный на много интересных страниц. Там были файлы об отпечатках пальцев, о проверке ДНК и фотоэкспертизе, и сегодня внимание Тома привлек один из таких файлов. На экране у него светилась страничка «Портрет преступника».

- Именно это мне и требуется, - пробормотал Том под нос, прокручивая экран, чтобы прочитать подробности о том, как создают подобный портрет. Попутно он делал пометки в блокноте. Пусть он находится в противоположном конце планеты от места преступления, но благодаря Интернету может помочь друзьям.

Используя методы, описанные в файле, Том наверняка сможет дать Робу и остальным очень хорошее представление о типе личности субъекта, которого они разыскивают.





Школа Эббс, 12:07

Элизабет немного поостыла от гнева на своего капризного братца. Теперь она испытывала только раздражение. Она все-таки не станет убивать Ника, а просто-напросто превратит его в котлету.

Она сидела в школьном холле на одной из деревянных скамеек, выстроенных в круг, в окружении автоматов, торгующих напитками и бутербродами.

Тут Роб подкатил к ней, прихватив пару банок лимонада.

И вручил Элизабет четырехстраничную распечатку файла Тома о черной вдове. Элизабет принялась читать, попутно прихлебывая лимонад.

- Что ж, я согласна, что самка очень похожа на картинку, появившуюся вчера у меня на экране, - кивнула девоч-

ка. - Но не вижу, чем все остальное может нам хоть чем-нибудь помочь. - Она улыбнулась. - Если только Том не думает, что нас атаковал огромный сверхинтеллигентный мутант-человекопаук. - Она заглянула на последнюю страницу. - В смысле, какой нам прок от его официального латинского названия? - Она уставилась на двухэтажное название. Целый метр длиной и совершенно невразумительное!

- Наверное, никакого, - согласился Роб. - Но, пожалуй, пошлю-ка я копии Лорен и Митчу, просто на случай, если им что-нибудь придет в голову. По крайней мере, отсюда следует, что мы хотя бы можем назвать агрессора по имени.

- Ты хочешь сказать, Черная Вдова? - уточнила Элизабет, поглядев на Роба. - По-твоему, это женщина?

- На экране был силуэт самки этого вида, видишь? У нее брюшко намного длиннее, чем у самца.

- Понимаю, как обидно, - пошутила Элизабет, возвращаясь к первой странице. Внимание ее привлекли два слова. «Класс: Arachnoidea».

- В чем дело? - поинтересовался Роб, заметив, как она нахмурилась.

- Джош вопил нынче утром, что дискета, которую он получил утром, имеет отношение к архинидам или чего-то вроде того. Может, он имел в виду арахнид? Я к тому, что паукообразных еще называют арахнидами, - она поглядела на Роба. - Он спрашивал, не знаю ли я, что это слово означает, сказал, это как-то связано с животными.

- Я что-то не улавливаю, - тряхнул головой Роб. - Джош сказал, что ему дали дискету? Кто дал?

- Не знаю, - призналась Элизабет. - Честно говоря, я не придавала этому особого значения. По-моему, он сказал, что она пришла по почте.

- Не слишком ли много совпадений, как по-твоему? Это может быть подстроено! - воскликнул Роб. - А где Джош сейчас?

- В техкорпусе, кажется. Но я не понимаю...
- Надо помешать ему воспользоваться этой дискетой! - заторопился Роб. - Она может быть от Черной Вдовы!
- Но как?..

Не теряя времени на объяснения, Роб на полной скорости покатил по коридору, ловко петляя среди встречных, чтобы не дать Джошу запутаться в паутине, раскинутой Черной Вдовой.

Компьютерный клуб школы Эбби, 12:14

Вынув дискету из защитного картонного конверта, Джош вставил ее в дисковод.

И едва не взвился под потолок, когда дверь позади него с грохотом распахнулась. Что-то врезалось в спинку его кресла, поверх плеча метнулась чья-то рука.

- Оййй! - завопил Джош, валясь от толчка вперед. - Какой чокнутый маньяк... Роб! Роб? Какого... - выпалил Джош, увидев, как Роб выдернул дискету из дисковода.

- Ты его остановил? - пропыхтела запыхавшаяся Элизабет, останавливаясь на пороге.

Подбросив дискету, Роб подхватил ее на ладонь.

- В последний момент! - Он поглядел на Джоша, выпутывающегося из опрокинувшегося кресла. - Так ты не знаешь, кто такие арахниды? А, Джош? Это пауки!

Джош собрался было что-то сказать, но тут значение слов Роба дошло до его сознания. Он так и остался сидеть с разинутым ртом.

- Ну-ка, что тут за шум? - они оглянулись. Позади Эли-

забет в проеме двери высился мистер Финдлей. - Джош? Роб? В чем дело? Вы же знаете, что я не допускаю здесь никакой чехарды!

- Меня подставили, сэр! - сердито воскликнул Джош, вставая, и указал на дискету в руке у Роба. - Я получил это сегодня утром по почте.

- Объясни, - насторожился мистер Финдлей.

- Это об арахнидах, сэр, - Роб продемонстрировал мистеру Финдлею текст, отпечатанный на упаковке дискеты.

- Арахниды - это пауки.

- И куда же ты клонишь? - озадаченно посмотрел на него мистер Финдлей.

Джош описал странные обстоятельства получения дискеты.

- Наши компьютеры были атакованы вирусом, который оставляет на экране паука, - продолжал Джош. - И на следующий же день я неожиданно получаю в подарок дискету о пауках.

- Вы хотите сказать, что человек, внесший вирус, целил в вас? - с прищуром осведомился мистер Финдлей. - Если это какая-то дурацкая личная вражда, в которую оказалась втянута школа, Джош, тогда, по-моему, лучше будет, если ты все расскажешь сейчас же.

- Ничего подобного, сэр, - возразил Джош. - Честное слово, я даже не догадываюсь, в чем дело.

- Но мы можем помочь вам разгадать эту тайну, мистер Финдлей, - вставил Роб. - Наши друзья уже помогают нам, и мы думаем, что если мы...

- Да, спасибо, Роб, - перебил мистер Финдлей. - Но я сомневаюсь, что даже целая компания подростков, шныряющая вокруг, поможет делу. - Подойдя, он взял у Роба дискету. - Она отправится прямиком в «Праймворкс». Они специалисты. Они смогут проверить, в самом ли деле она инфицирована. - И поглядел, сдвинув брови, на Джоша.

- Мы бы хотели помочь, - вмешалась Элизабет.

- Не нужно, - отмахнулся мистер Финдлей. - И покамест мы вводим новое правило. Думаю, будет лучше, если вы пока в своей компьютерной деятельности ограничитесь чтением данных и воздержитесь от использования программ, ладно? Хватит с нас катастроф. - С этими словами мистер Финдлей удалился.

- Он думает, что это я во всем виноват! - вскинулся Джош.

- Тогда нам нужно отыскать способ доказать, что он не прав, - сосредоточенно сдвинул брови Роб.

- Если он действительно не прав, - возразила Элизабет. Джош недоверчиво воззрился на нее.

- Я вовсе не хотела сказать, что считаю тебя виновным, - загородилась она ладонями. - Но мы должны посмотреть фактам в лицо. Это Черная Вдова прислала дискету тебе на дом, Джош. Может быть, кто-то на самом деле хочет допечь тебя.

- Ладно, пока что у нас есть три ниточки, - Роб принялся подсчитывать на пальцах. - Во-первых, Черная Вдова должна иметь или имела доступ к школьным компьютерам - вирус ведь надо как-то внести в систему, верно? Во-вторых, Черная Вдова знает адрес Джоша.

- А в-третьих? - не утерпел Джош.

Роб оглядел Элизабет и Джоша.

- Мы ищем кого-то, кому по душе называться Черной Вдовой.

- Значит, психа, - подытожила Элизабет. - Стопроцентного, опасного психа с огромным брюхом!

Лорен уселась за компьютер прямо в пижаме. Ей не терпелось посмотреть, как отреагировала Лестер Свин на ее последний шахматный ход, сделанный вчера вечером. Это была изюминка, если самой Лорен позволительно так говорить. Она наконец-то загнала Лестер Свин в угол. Еще три хода, прикинула она, и победа, - если все пойдет по плану.

- Да!!! - почтовый клиент показывал, что прибыло одно сообщение. Впрочем, это может быть очередное письмо от Роба и остальных из школы Эбби. Лорен уже прочла их первую просьбу помочь в поисках автора вируса, но у нее не было времени поразмыслить об этом. Она была чересчур занята смертным поединком с Лестер Свин!

Девочка щелкнула на кнопке ОТКРЫТЬ, и письмо появилось на экране. От Лестер Свин. Лорен прочла текст в молчании.

- Агрх!

- Можешь не говорить, - проворковала ее закутанная в халат бабушка по пути в ванную. - Это от Люси Кот?

- Лестер Свин!

- Да как угодно. Скверные новости, деточка?

Испепелив взглядом экран, Лорен перевела его на шахматную доску, стоящую рядом с компьютером. Вообразила предложенный ход. Ферзь Лестер Свин пронесится прямо через всю доску, как крылатая ракета, явившаяся словно ниоткуда. Шах. Все планы Лорен рухнули.

Она несколько раз глубоко вздохнула, чтобы немного успокоиться, и вполголоса сказала себе:

- Ладно, не надо пороть горячку. Ты еще не проиграла. Ты можешь выкрутиться. Не паникуй.

Бабушка искоса бросила через плечо мимолетный взгляд на доску.

- Эй, опасайся ферзя, деточка. Если не будешь за ним присматривать, тебя ждет шах.

- Спасибо, Элли, - вздохнула Лорен. - Ты могла бы упомянуть об этом чуточку раньше!

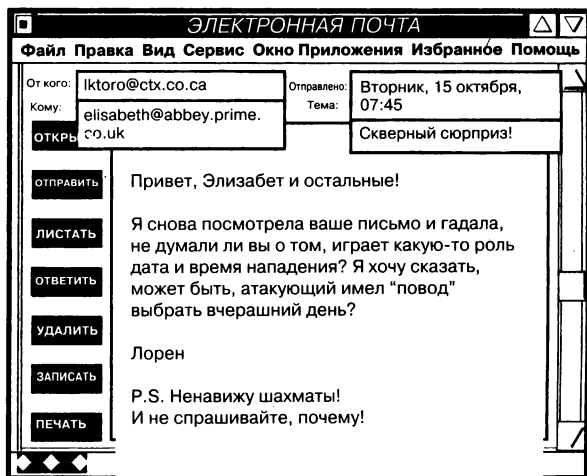
- Да, как же? - хмыкнула бабушка. - Я только что заметила. - Она похлопала Лорен по плечу. - Шевели извилинами, деточка.

И скрылась в ванной. Лорен была не в настроении придумывать следующий ход.

Вместо этого она вытащила из архива письмо Роба и прочитала его еще раз. Надо сосредоточиться на чем-нибудь другом. Может быть, в решении этой проблемы удастся вырваться вперед. Тут ей в голову пришла мысль, и Лорен решила отправить ответное письмо. Быстро прикинула время в Великобритании. Примерно полдвенадцатого дня. Роб и остальные в школе.

Она вызвала бланк письма и начала печатать.

Школа Эбби, 12:40



- Держу пари, я знаю, к чему это, - указав на постскриптум, усмехнулся Джош. - Она нашла в Сети какого-то шахматного гуру, и он ее отлупил на всю катушку!

- Зато насчет даты она может быть права, - Элизабет поглядела на друзей. - 14 октября. Вам это о чем-нибудь говорит?

- Что? Кроме того, что это был день рождения мистера Финдлея? - спросил Роб.

- Правда? - приподнял брови Джош. - А тебе откуда известно?

- Оттуда, что он пробурчал об этом, когда примчался сюда вчера, сразу после нападения вируса, - ответил Роб.

- По-твоему, вирус был подарком ко дню рождения, а? - поинтересовался Джош. - Небольшое хоровое исполнение «С днем рождения», и свет погас. Пожалуй, это не исключено.

- Тогда зачем посылать злокозненную дискету тебе? - спросила у Джоша Элизабет.

- Она права, - задумчиво проронил Роб. - Но тот факт, что Черная Вдова отправила эту дискету, доказывает одну вещь. Это не случайный вандализм. Кто-то хочет добратъся то ли до Джоша, то ли до школы.

- И мы должны его остановить, - решительно заявила Элизабет. - По душе это ушлому парнишке или нет, - она широко улыбнулась. - Эй, я должна поинтересоваться у него, есть ли у него специальная открытка королевы.

- Какая еще специальная открытка? - опешил Джош.

- А ты не знаешь? - рассмеялась Элизабет. - Все получают открытку от королевы на сотый день рождения!

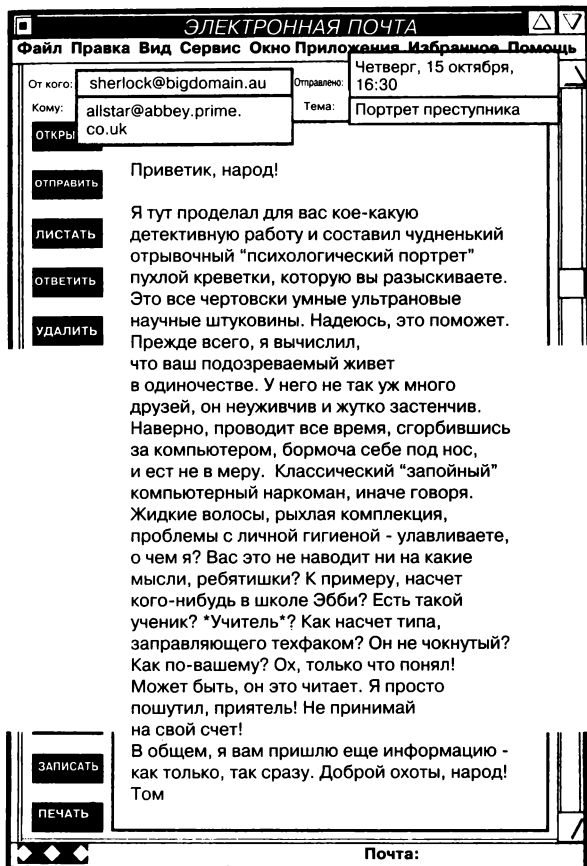
В компьютере их дожидалось еще одно послание.

- Как по-вашему, это можно принять на веру? - уставилась Элизабет на экран. - В смысле, я насчет того, откуда ему знать, ест ли Черная Вдова не в меру?

- Я слышал об этом методе поиска преступников, - ответил Роб. - Это делается при помощи сбора в компьютер сведений о ранее осужденных преступниках, потом статистические данные используются для создания портрета человека, обычно совершающего подобные преступления.

- Он почесал нос. - Наверное, именно так Том и поступил.

- Роб обвел взглядом друзей. - В прошлом Том не раз оказывался прав. Во всяком случае, мы должны принять это к сведению.



Приехав домой после школы, Роб в тот день обнаружил записку от отца и небольшой конверт, дожидавшейся его на кухонном столе.

Роб,

у меня всего секунда времени, я заглянул по пути на встречу в Госпорте. Это прислал мне какой-то человек, считающий, что нас заинтересуют его услуги. По-моему, какой-то образчик его работы. Ты не посмотришь, чтобы сообщить мне свое впечатление? Наверное, это любительская работа, но я не хотел бы прозевать ее, если она хороша.

Папа

Родители Роба - владельцы компании под названием «Игровая зона», занимающейся созданием новых компьютерных игр. И они довольно часто просят Роба испытывать новые игры, но о подобном еще ни разу не просили. «Что ж, - подумал он, - отнюдь не глупо показать потенциальному работодателю, на что ты способен».

Роб приподнял конверт, и оттуда выскользнула дискета. На этикетке шариковой ручкой были написаны слова «Песочные часы ужаса!». Роб решил, что это прототип новой игры.

Бросив дискету на колени, он подкатил к холодильнику, чтобы взять что-нибудь перекусить до возвращения родителей. И направился в свою комнату.

Отхлебнул кока-колы из банки, пока компьютер загружался. Затем вставил дискету в привод и положил ладонь на мышку.

Первый экран оказался весьма заурядным. Просто текст на черном фоне. На Роба он не произвел никакого впечатления. Если и дальше пойдет в том же духе, он даже не станет утруждаться и запускать игру.

Он переместил курсор к иконке в виде песочных часов и

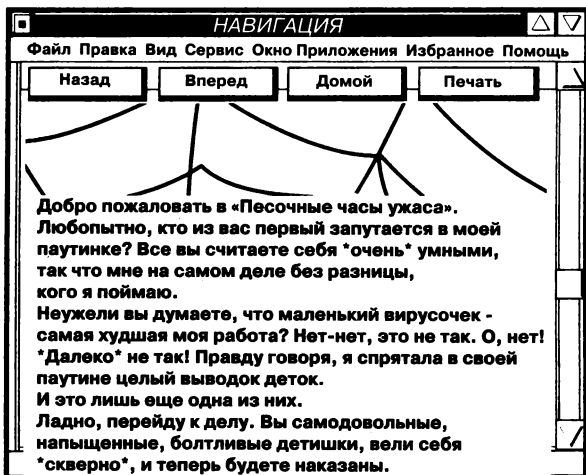
сделал двойной шелчок, чтобы начать игру.

Откусив колбасы, Роб смотрел, как на экране начал постепенно проявляться рисунок.

Первые пару секунд он не мог разобрать, что же представляют собой эти тонкие линии. Спицы колеса? Потом все стало чересчур ясно.



- О, нет! - Роб отчаянно пытался выйти из программы, лихорадочно нажимая на клавиши. Слишком поздно. Яр-ко вспыхнув, экран переменился, и Робу оставалось лишь в отчаянии смотреть, как по ярко-алому фону побежали слова.



Роб едва успел пробежать взглядом надпись, когда экран почернел.

Компьютер отказал.

**Мэнор-хауз, 17:08**

Безутешные Джош и Элизабет сидели на кровати Роба. Срочно примчавшись после телефонного звонка, они обнаружили, что Роб чуть ли не кусал локти с досады на себя. Вся система рухнула окончательно. У Роба сложилось мрачное впечатление, что когда эксперты осмотрят систему, то обнаружат, что жесткий диск сурово изувечен последней атакой Черной Вдовы. К счастью, резервные копии всех его файлов находились на дискетах, так что вирус на самом деле не уничтожил ничего важного. Но Роб не сможет пользоваться собственным компьютером, пока тот не будет отремонтирован, а это большое неудобство.

- У меня было мозгов не больше чем у дебильного утюга! - бушевал Роб. - Я ведь только-только прочитал этот файл о пауках, что нам прислал Том. А толку-то, а?

- Знаю, - откликнулась Элизабет. - Черная Вдова так же известна под названием паука-песочных часов. Но...

- И что же я сделал?! - взорвался Роб. - Я сунул в компьютер диск под названием «Песочные часы ужаса!». Должно быть у болтающихся в гавани водорослей больше мозгов, чем у меня.

- Это могло случиться со всяким, - попробовала утешить его Элизабет. - Не терзайся.

Роб вкратце изложил им все, что появилось на экране перед отказом. У него даже хватило ума записать подсказ-



ку, пока она еще не изгладилась из памяти.

- По крайней мере, отсюда следует, что Черная Вдова гоняется не за мной, - заметил Джош.

- Нет, она гоняется за всеми нами, - указала Элизабет.

- И она знает о нас очень многое, - угрюмо добавил Роб.
- Скажем, например, она наверняка знает, где работают мои родители. Плюс, наверное, имела довольно четкое представление, что папа принесет дискету домой, чтобы я ее опробовал.

- Если только Черная Вдова на самом деле не метит в «Игровую зону», - предположила Элизабет.

- Сомневаюсь, - возразил Роб. - У них там антивирусы по последнему слову техники. Они могут выловить даже новейшие вирусы. Нет, Черная Вдова должна была знать, что не может атаковать «Игровую зону». - Он поглядел на Элизабет и Джоша. - Примите это как данность, друзья: Черная Вдова метит в нас.

- Только в нас? - уточнил Джош. - То есть только в нас троих? А может, во всех нас? В Митча, Тома и Лорен тоже? Скажем, кто-то из тех, с кем мы столкнулись в прошлом, выплыл из тьмы и нацелился в нас?

- Огромное спасибо, что поделился с нами этой мыслью, Джош, - нервно бросила Элизабет, оглянувшись на Роба.
- Как по-твоему, это возможно?

- Не знаю, - ответил Роб. - Но, по-моему, нам нужно предупредить остальных, просто на всякий случай. Первым же делом утром, когда доберемся до школьных компьютеров.

- Как по-твоему, много ли Черной Вдове известно о нас на самом деле? - спросила Элизабет. - Ты сказал, что она похвлялась тем, что следит за нами все время. Как по-твоему, она может пользоваться Интернетом, чтобы следить за каждым нашим шагом? Такое возможно?

- Вряд ли, - засомневался Джош. - Разве что у нее есть

пароль, чтобы добраться до наших данных, но мне кажется, что она хакает сеть Эбби. - Он тряхнул головой. - Не нравится мне это. Совсем не нравится.

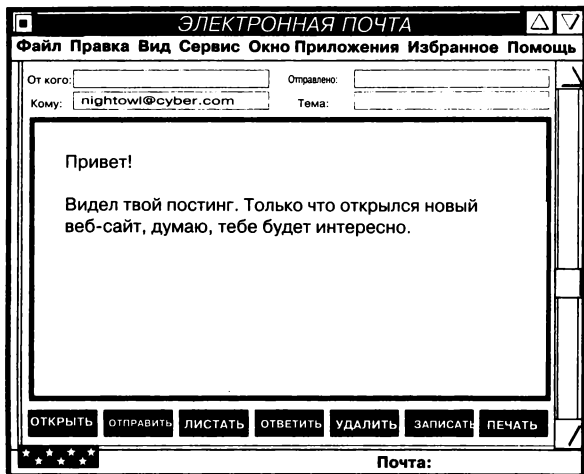
Нью-Йорк, США, 12:10

Бросив тряпку в раковину, Митч направился к ближайшему компьютеру. Наконец-то обеденный перерыв, и к счастью, один из терминалов в «Кибер-бургере» свободен. «Кибер-бургер» - кафе неподалеку от Центрального парка, где клиенты могут заниматься серфингом в Сети, потягивая свой кофе.

17-летний Митч служит у владельца кафе мистера Левина разнорабочим. В обмен за переработку и непривлекательные работы вроде очистки засорившейся канализации Митчу позволено бесплатно работать в Интернете во время передышек. Зачастую по локти в застывшем жире или липкой дряни вроде того. Митч порой начинал сомневаться, что это столь уж выгодная сделка. Но стоило ему нажать на иконку с земным шаром и войти в Сеть, как он понимал, что дело того стоит.

На экране засветилась надпись ПОЛУЧЕНО 1 СООБЩЕНИЙ. Митч подумал, что это новости от Роба об этом идиоте-вирусмейкере. В последний раз к Митчу приходила весточка из Портсмута со ссылкой на веб-сайт о пауке под названием «черная вдова», ожидавшая его сегодня утром.

Но послание оказалось не из Портсмута. Это написал кто-то из видевших его постинг в Нью-йоркском чате об американском футболе. Он желал потрепаться с кем-нибудь, кто поддерживает его любимую команду «Нью-Йорк Джайнтс».



Дальше в письме, подписанном «Черныш», приводилась ссылка на упомянутый сайт.

Заинтригованный Митч вызвал эту страничку.

Подвигав курсором по экрану, Митч, щелкнул по ссылке «Игра».

В ожидании, пока игра загрузится, он нетерпеливо постукивал по столу кончиками пальцев.

10%, 50%, 80%, 90%, 95%, 99%. Загрузка завершена.

- Эй, ты еще не поел, Митч? - кликнул мистер Левин, находившийся за стойкой.

- У меня перерыв начался всего десять минут назад, - отозвался Митч. И щелкнул на кнопке ЗАПУСТИТЬ, чтобы опробовать игру.

На пару секунд экран заполнил огненный силуэт паука.



Затем появились багрово рдеющие слова.

Эгей, Митч, рада столкнуться с тобой!

Ну, Ночной Филин! Пора грохнуть твой компьютер!

Охнув, Митч схватился за мышку, но опоздал. Мгновение спустя экран почернел.

Все посетители кафе, пользовавшиеся компьютерами, испустили единодушный вопль.

- О, черт! - выдохнул Митч, таращась на непроницаемо черный экран. Все компьютеры в заведении одновременно отключились. Митч утер лоб запястьем.

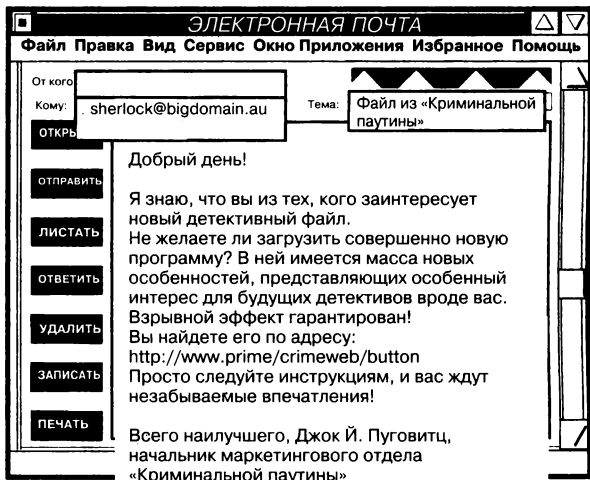
- Красноспинные! - простонал он, внезапно вспомнив

веб-сайт «черной вдовы». - Что я, круглый идиот, что ли?

К тому времени, когда мистер Левин подошел к терминалу Митча, он обнаружил, что его компьютерный гуру перегнулся пополам, молотя головой по столу и что-то причитая.

Перт, Австралия

Среда, 16 октября, 7:45



Том устался, продирая слипающиеся глаза, на только что открытое электронное письмо. Разумеется, утро еще раннее, и он еще толком не проснулся, но неужели эта изворотливая Черная Вдова думает, что он достаточно глуп,

чтобы клюнуть на столь дурацкую приманку?

- Что, решила подловить меня на «слабо», приятельница? - вслух пробормотал Том, печатая письмо на принтере. - Но это оскорбление моему интеллекту. Ты хочешь, чтобы я загрузил твою программу и втюхался в вирус! Что ж, не обломилось, подружка. А что касается Джока Й. Пуговитца - ты просто насмехаешься надо мной! Будто я уже забыл, что черных вдов еще называют пауками-жокеями и пауками-пуговицами!

Но в одном он был уверен: если Черная Вдова достаточно компетентна, чтобы добраться до него, то она достаточно компетентна, чтобы добраться до всех его друзей по Сети. А это означает, что надо предупредить их. И побыстрее!

«В конце концов, - думал он, выстукивая послание, - не все они могут оказаться такими же бдительными, как настоящий детектив».

Школа Эбби, Портсмут, 8:45

Роб и Джош как раз читали предупреждение Тома, когда в помещение компьютерного клуба вбежала Элизабет.

И взмахнула перед ними небольшим пухлым конвертом.

- Посмотрите-ка! - пропыхтела она. Она чуть ли не всю дорогу до школы мчалась бегом. - Я бы получила его вчера, если бы мой глупый братец не припрятал его.

Роб подхватил конверт. На нем были имя Элизабет и адрес, но ни марки, ни штемпеля. Он извлек дискету. На этикетке были написаны слова «Песочные часы ужаса!».

- Это отчасти объясняет, почему она гадала, кто попадется первым, - подытожил Роб. - Любопытно, кто еще получил такую часовую мину?

- Она определенно отработала все варианты, - сказал Джош. - Целила в меня, в вас двоих, а теперь и в Тома. От-

куда ей так много известно о нас? В смысле, откуда она узнала, к примеру, что Том помешан на детективных расследованиях?

- Том? - не поняла Элизабет. - А что там про Тома?

Джош указал на послание Тома на экране дисплея.

- Есть! - осенило Роба. - Что происходит со старыми письмами и со всяким таким?

- А? Отправляются в мусорную корзину, - ответил Джош. - Я собирался удалить их все, но как-то все руки не доходили. А что?

- Я тоже, - добавила Элизабет. - Куда ты клонишь, Роб?

- Мы все поступаем одинаково, - растолковал Роб. - У нас у всех в мусорных корзинах скопилась куча старой электронной почты и прочей ерунды. Так что всякий, кто сможет подхачить систему, узнает массу всякого такого о нас, читая старую почту!

- В точку! - прищелкнул пальцами Джош. - Мы все указываем свои адреса время от времени, отправляя сведения по почте.

- Однако это не объясняет, почему она сказала, что мы самодовольные и болтливые, - не согласился Роб. - Почему это болтливые? То есть, так говорят, когда что-то услышат.

- Ты думаешь, что мы все под колпаком? - охнула Элизабет, озирая зал, будто ожидала увидеть крохотный микророб, торчащий из стены.

- Не впадай в паранойю, - осадил ее Джош. - Начнем с того, что никто из тех, кто слышал наш треп, не мог обвинить нас ни в самодовольстве, ни в излишней разговорчивости, разве нет?

- Очень надеюсь, что нет, - поежилась Элизабет. - Как жутко думать, что какой-то чужак все время следит за тобой.

- Если вообще следит, - возразил Джош. - Может быть, она делает это лишь время от времени. Но, пожалуй, надо предположить, что все-таки следит.

- По-моему, настало время перехватить инициативу, - заявил Роб. - До сих пор парадом командовала она. Думаю, пора дать ей отпор.

- И что же ты порекомендуешь? - сухо осведомился Джош. - Использовать репеллент против насекомых?

- Пауки не насекомые, - поправила его Элизабет. - Каков же твой план, Роб?

- Я думаю, надо поместить постинг в телеконференции школы Эбби, - Роб указал на экран компьютера. - Так мы сможем передать ей послание. Возможно, она интересуется, ага?

- Будем надеяться, что она его прочтет, - согласилась Элизабет.

- Мы должны как-то показать, что вышли на нее, - кивнул Роб.

- Э, простите, что я остужу ваш энтузиазм, - вставил Джош. - Но мы вовсе не вышли на нее.

- Может, и нет, - Роб взялся за мышку и убрал письмо Тома с экрана. - Но вовсе не факт, что она знает об этом.

- Если она читает всю нашу почту, то наверняка знает, - заспорил Джош.

- Посмотрим, - Роб щелкнул по ссылке на телеконференцию школы и начал печатать.

Сообщение для Ч.В.

Вопреки распространенному мнению,

пауки куда больше боятся людей, чем люди пауков.

Чего ты боишься?

Да, кстати, ни одна из твоих маленьких часовых мин не сработала.

- А как насчет твоей? - осведомилась Элизабет. - Она сработала будь здоров.

- Знаю, - кивнул Роб. - И ты знаешь. Но если Черная Вдова хакает школьную систему, она не знает, что происходит в других местах, так ведь? Так что пусть думает, что ее везение окончилось.

- Мило, - хмыкнул Джош.

Зачем ты это делаешь? Чего ты надеешься добиться?

Может, обсудим это? Наверняка есть более удачный способ добиться того, что тебе надо.

Давай, *поговори* с нами!

Роб Занелли, Элизабет Смит и Джош Аллан

- Лады, - оглянулся Роб на обоих друзей. - Посмотрим, каков будет результат.



Школа Эббс, 12:30

На утренних занятиях Элизабет, Роб и Джош слушали учителей лишь вполуха. Как только прозвенел звонок, они поспешили в компьютерный клуб, надеясь получить ответ от Черной вдовы.

Ничегошеньки.

- Странно, что Митча давненько не слышать, - заметил Джош. - Наверно, надо мыльнуть ему и узнать, все ли у него в порядке.

Пока Роб выстукивал короткое послание американскому другу, Элизабет уселась за ближайший стол. Задумчиво пожевывая кончик авторучки и сдвинув брови, она разглядывала подсказку, которую Черная Вдова дала им за считанные секунды до отказа компьютера Роба.

БОЛЬШОЙ ВЗРЫВ! 17101800

Присев рядом, Джош прочел написанное поверх ее плеча.

- Большой Взрыв - должно быть, вирус-убийца, который она намерена внедрить, - предположил он. - Числа могут означать буквы. Ну, знаешь, один означает А, семь означает, э... Ж.

- А ноль?

- Вместе с единицей это может быть десять. К. Вот смо-



три. А, Ж, К, А, З... О, гром и молния! В конце остается два нуля.

- Блестящая теория номер один погорела синим пламенем, - провозгласил Роб, отправляя электронное письмо Митчу. - Хотя и без того не могу сказать, чтобы слова «аж-каз» как-то прояснило ситуацию.

- Секундочку, - встрепелась Элизабет, - А что если это еще одна дата? Помните, Карен говорила, что тот вирус срабатывал по дате?

- Да, - задумчиво проронил Роб. - Настроен сработать в день рождения мистера Финдлея.

- Верно, - подхватил Джош. - Годовщина. Может, второй вирус должен сработать в другую годовщину? Но какую? Если Большой Взрыв тоже срабатывает по дате, тогда 17 может означать день, 10 месяц. Получается 17 октября.

- Завтра! - едва не вскрикнула Элизабет.

- Погоди-ка, - осадил ее Джош. - 17 октября 1800 года? Что она сделала - отправила вирус в прошлое?

- Время! - взвизгнула Элизабет. - 18:00. Шесть вечера!

- Тогда, если ты права, Большой Взрыв запланирован на шесть часов завтра вечером, - резюмировал Роб. - Времени в обрез.

- Может, следует сказать мистеру Финдлею? - предложил Джош. - Особенно, если Большой Взрыв должен произойти здесь.

- Нет, - твердо возразила Элизабет.

Оба мальчика вопросительно поглядели на нее.

- Во-первых, - объяснила Элизабет, - мы предлагали помощь, но мистер Финдлей ее отверг. Так что, думаю, мы должны решить загадку сами, чтобы доказать, что мы на это способны. Во-вторых, если мы скажем ему, что завтра вечером должно произойти что-то крупное, он ограничится лишь тем, что отключит систему и вызовет людей из «Праймворкс», чтобы те отыскивали вирус.

- Этого-то мы и хотим, не так ли? - встрял Джош. - Остановить вирус.

- Лишь отчасти, - возразил Роб. - Я понимаю, что Элизабет имеет в виду. Остановив Большой Взрыв, мы ни на шаг не приблизимся к поимке Черной Вдовы.

- Вот именно! - подхватила Элизабет. - Мы не дадим Большому Взрыву произойти, мы просто выиграем время для поимки Черной Вдовы. А поймать Черную Вдову мы должны в первую очередь, правильно?

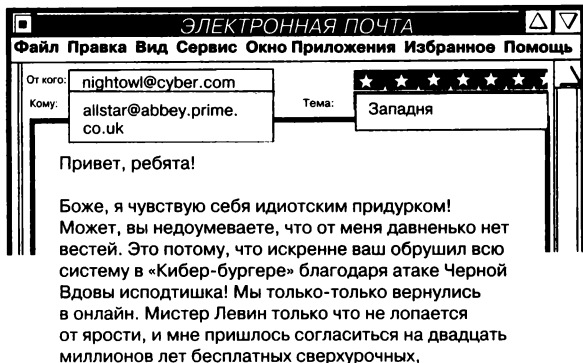
Переглянувшись, мальчики в один голос ответили:

- Правильно!

Нью-Йорк, 9:00

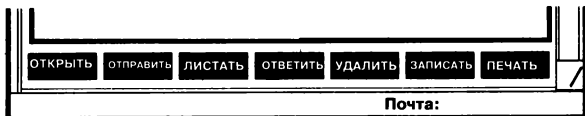
Митч сидел за компьютером в «Кибер-бургере». Где-то позади мистер Левин все еще ворчливо сетовал на отказ компьютеров, непреднамеренно вызванный юношей.

Митч принялся печатать письмо друзьям в Портсмут.



чтобы отплатить ему за этот бардак.
Скажу я вам, ребята, мы имеем дело с абсолютно шизанутой особой. Держитесь подальше от этой извращенки. Черная Вдова пленных не берет. Ладно, больше писать мне некогда. Опасайтесь *прочих* имен Черной Вдовы, усекли?

Митч Занелли по прозвищу «Брр! Она меня кокнула!»



Школа Эббс, 15:45

- Черная Вдова добралась и до него, - обернулся Джош от письма Митча. - Это означает, что Лорен пока единственная, на кого она еще не нападала.

- Я уже ломал голову над этим, - заметил Роб. - По-моему, Черная Вдова просто использует нас, чтобы атаковать школу.

- Ты думаешь, кто-то из нашей школы чем-то расстроил Черную Вдову? - спросила Элизабет.

- Не исключено, - согласился Джош. - Итак, мы ищем кого-то взвевшегося на школу, верно? Том ведь предполагал такое. Разве нет? Ученик или сбрендивший учитель.

- Гм, последних тут выше крыши! - усмехнулась Элизабет. - А может, бывший ученик?

- Слушайте, давайте посмотрим тут кое-какие архивы - авось, что-нибудь, да и подвернется? - предложил Роб. - На нашем веб-сайте есть полный список учеников. Плюс страница о персонале, плюс кое о ком из бывших работников и выпускников. Кто знает, может, что-нибудь всплывет.

- Ага, - ухмыльнулся Джош. - Скажем, бывшая училка мисс Ч. Вдова.

Выпускники Эбби в Интернете

Дэвид Адамс	Ванесса Арнольд
Поль Баррет	Эрик Блер
Бен Брейлсфорд	Мэри Винсент
Черити Вуд	Ребекка Дандо
Мария Доусон	Лайза Кендалл
Колин Макгилрей	Конни Паскуале
Том Прайс	Грег Престон
Дэвид Уильямс	Габриэль Уэстон
Барбара Фелан	Камилла Форд
	Анна Хопкинс

Трое друзей просматривали сведения школы Эбби экран за экраном. Страничка выпускников школы, подключенных к Интернету, была их последней надеждой. Пока что никто не вызвал у них даже тени подозрений.

- Что ж, это пока что самая подходящая кандидатура, - указала Элизабет на одно из имен. - Черити Вуд.

- Значит, тебе знакомо много пауков по имени Черити? - поглядел на нее Джош.

- Да, нет, дурачина! - отмахнулась Элизабет. - Дело в инициалах. Ч.В. - в точности, как у Черной Вдовы. Тут нет больше никаких сведений о ней, Роб?

Роб щелкнул кнопкой мыши.

- Получайте, - поглядел он на экран. - Она покинула школу пять лет назад в октябре и живет на Ларкрайз-авеню, 24.

- В октябре? - задумчиво переспросил Джош. - Прямо во время учебного года. Там не сказано, почему она ушла?

- Тут нет. Если был какой-то особый повод, то все равно, скорее всего, записан в личном деле. А личных дел в

открытый доступ не помещают.

- Нехилое совпадение, что эта Черити Вуд ушла в октябре, - заметила Элизабет. - А наша Черная Вдова устроила бойню в октябре. И у обеих одинаковые инициалы. Стоит проверить, как по-вашему?

- Ларкрайз-авеню всего в десяти минутах ходьбы отсюда, - ответил Джош. - По крайней мере, можем выяснить, живет ли она там по сей день.

- Если это она, мы ее насторожим. Она поймет, что мы на нее вышли, - возразил Роб.

- Нет, если мы будем чертовски осмотрительны, - Джош встал.

- Я иду с тобой, - поднялась Элизабет. - Я знаю, как ты представляешь себе чертовскую осмотрительность. «Ой, мистер, а тут не живут смертоносные пауки?»

- А я пока еще раз быстренько просмотрю архивы на сайте Эбби, потом отправлю письма остальным со свежими новостями, пока мама не заедет за мной, - сообщил Роб, записывая имя и адрес Черити Вуд.

Школа Эбби, 16:50

Роб в одиночестве сидел в зале компьютерного клуба, впившись взглядом в постинг телеконференции.

Дорогие, Джош, Роб и Элизабет!

Вопреки популярному заблуждению, не ***все*** пауки боятся людей. Вам не следовало сердить меня, это не имеет к вам ***никакого*** отношения. Но вы мне нагрубили, а я терпеть не могу дурных манер, так что вам надо преподать урок.

Вы спрашивали, зачем мне устраивать **БОЛЬШОЙ ВЗРЫВ?** Поверьте мне, у меня есть ***веские*** причины.

Людей, вмешивающихся в жизнь других, следует наказывать, вы разве не согласны? Я собираюсь наказать человека, который со мной дурно обошелся.

Часы тикают. Слышите?

Тик. Так. Тик. Так. Тик.

И не трудитесь врать мне о моих деточках. Вы поймали не всех. У черной вдовы вылупляется до 100 очаровательных малышей за раз, вы разве не знали? Пауки **очень** умны!

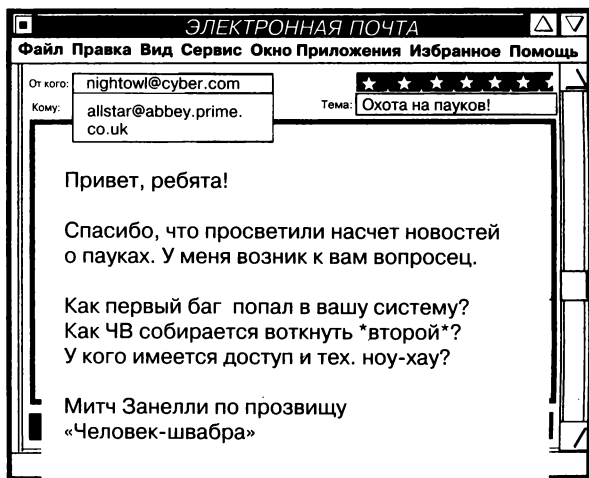
Больше никаких подсказок. Помните, я слежу за каждым вашим движением, и если вы подберетесь чересчур близко, боюсь, мне придется **укусить**.

Слушайте часы. Тик. Так. Тик. Так.

Читая послание, оставленное для него Черной Вдовой, Роб чувствовал, как по спине бегут мурашки. До сих пор он всерьез не задумывался о том, что творится в голове у их загадочного противника.

Теперь у него есть веские основания поразмыслить об этом! Если жуткий тон этого послания о чем-нибудь да говорит, Черная Вдова совершенно невменяема!

Нью-Йорк, США, 16:20



Митч щелкнул по кнопке, отправив электронное послание за океан.

- Эй, Митч, - гаркнул мистер Левин. - Тебе что, заняться нечем?

- Иду, - с тяжким вздохом отозвался Митч.

Вот уж, действительно, человек-швабра!

И все же, может быть, ему удалось подкинуть ребятам в Портсмуте пищу для размышлений.

Торонто, Канада, 22:50

- Сдаюсь, - пробормотала Лорен. - Полностью и безоговорочно капитулирую. Никогда больше не буду играть в шахматы до самой смерти.

Взяв шахматную доску, она собрала фигуры в ящик. Последний ход Лестер Свин закончил игру чересчур предсказуемым образом.

На пороге появилась бабушка в ночной сорочке.

- Лорен Кинг, вы представляете, который час, юная леди? Я думала, ты отправилась в постель пару часов назад!

- Так оно и было, но я не могла уснуть, Элли, - вздохнула Лорен. - Лестер Свин побил меня снова.

- Живо обратно в постель, и я расскажу тебе историю Роберта Брюса, - бабушка засеменила в комнату, выключила компьютер и погнала Лорен в постель, как курица цыпленка.

- Кого-кого?

23:20

Полчаса спустя Лорен лежала в постели, широко распахнув глаза и все еще раздумывая над историей. Роберт Брюс был древним шотландским воином, который, пребывая на грани поражения, скрылся в пещере. Он смотрел, как паук терпеливо взбирается по нити лишь затем, чтобы снова и снова срывать вниз. Мораль рассказа за-

ключалась в том, что паук в конце концов добрался до верха нити, и Роберт Брюс, подстегиваемый решимостью крохотного существа пытаться снова, снова и снова, покинул пещеру, снова собрал свое войско и выиграл битву.

Элли рассказала это с тем назиданием, что Лорен не должна сдаваться, но не это мешало ей уснуть. Это имеет какое-то отношение к пауку. Какая-то мысль затаилась в дальнем уголке сознания Лорен. Но какая?

Выскользнув из кровати, Лорен вернулась к компьютеру, тихо-тихо, как призрак мышки.

Отыскала присланный Робом длинный файл о черной вдове. В этом файле было что-то этакое. Лорен не сомневалась.



Вот оно! Паук-жокей! Лестер Свин может быть сокраще-
нием от Лестер Свиндл - а это имя знаменитого жокея! В
последнем письме Роб гадал, почему Лорен оказалась
единственной из Интернет-детективов, на кого не стала
нападать Черная Вдова.

Может быть, это и есть ответ?

Может быть, она уже помимо воли вступила в контакт с Черной Вдовой?

Лорен вбежала в бабушкину спальню.

- Элли! Элли! - звала она, трясая дремлющую бабушку за плечо. - Проснись! Происходит что-то жуткое, а я не знаю, что делать!

Школа Эбби, Портсмут Четверг, 17 октября, 8:45

У кого имеется доступ и тех. ноу-хау?

- И что же ты думаешь? - поинтересовался Роб. - У кого имеется доступ в нашу систему и знания о том, как написать и внедрить вирус?

- А как насчет кого-нибудь из «Праймворкс»? - предложила Элизабет.

Трое друзей переглянулись.

- Кого-нибудь из «Праймворкс»? - переспросил Джош. - Быть может, это ответ!

- В самом деле? - произнесла Элизабет, и все трое уставились на письмо, прибывшее ночью от Митча.

- Ну, нам нужен новый подозреваемый, - заметил Роб. - Раз уж Черити Вуд сошла со сцены.

Поход Джоша и Элизабет вчера вечером на Ларкрайз-авеню окончился впустую. Новые владельцы дома сказали, что семейство Вудов эмигрировало в Ирландию три года назад.

Конечно, Ирландия не в другом конце света, но, как отметил Джош в разговоре с Робом после этого, это чертовски далеко, чтобы доставить дискеты собственноручно.

- А эти дискеты были доставлены собственноручно, не

забывай, - подчеркнул Джош.

Нужно искать поближе к дому. Это кто-то из местных; кто-то местный, причем на сто процентов из числа питомцев школы, если послание, которое Роб показал им утром первым же делом, чего-нибудь да стоит.

- А что означает Большой Взрыв? - спросила Элизабет, когда они снова посмотрели послание Черной Вдовы.

- Это совершенно очевидно, - растолковал Джош. - Она запланировала что-то дурное. Смахивает на полный облом. Вся эта чушь насчет того, что мы грубияны, и что нам надо преподать урок.

- Ага, - поддержал Роб, - и это место насчет наказания людей, которые вмешиваются в чужие жизни.

- Большой жути я не читала ни разу в жизни, - поежилась Элизабет. - В том смысле, что это похуже, чем в ужастиках, потому что это на самом деле. Черная вдова существует на самом деле.

- Ага, - пробормотал Джош. - И собирается нас допечь.

Они все еще ломали головы над этим тревожным фактом, когда пришел мистер Финдлей.

- Нет никаких новостей о диске, который вы отправили в «Праймворкс»? - с ходу поинтересовалась у него Элизабет.

- Пока нет, - проворчал мистер Финдлей, явно разыскивая что-то. - А! - он подхватил коричневую папку. - Вот она. Теперь, по крайней мере, я знаю, какой курс должен читать сегодня вечером.

- А разве «Праймворкс» не должны были уже связаться с вами? - не унимался Роб. - В смысле, это довольно важно.

Мистер Финдлей поглядел на него так, как смотрят учителя, когда думают о чем-то другом.

- Я поговорил с мисс Уильямс по телефону. Она не сомневается, что вирус, запортивший нашу систему, случайность. Она сказала, что крайне маловероятно, чтобы мы подверглись атаке намеренно, но согласилась посмотреть дискету. Я

отправил ее почтой. Наверное, они ее еще не получили.

Мистер Финдлей вышел с папкой под мышкой.

- Большой Взрыв должен произойти сегодня в шесть вечера, а он отправляет важнейшую улику почтой?! - возмутился Джош. - У него что, крыша съехала, или что?

- Не забывай, он не знает о Большом Взрыве, - указал Роб.

- Часы тикают, - зловеще проронила Элизабет. - Нам остается надеяться, что удастся измыслить что-нибудь в ближайшее время. Давайте встретимся снова здесь во время большой перемены.

Они проследили за направлением ее взгляда, прикованного к стенным часам. Почти девять. Через девять часов прогремит Большой Взрыв, если они чего-нибудь не измыслят!

Торонто, 7:00

Вчера ночью бабушка терпеливо выслушала, пока Лорен сбивчиво излагала свою гипотезу, что Лестер Свин может быть той самой особой, которая угрожает вывести из строя компьютеры школы Эбби.

Завернувшись в халаты, они среди ночи включили компьютер. Именно тогда последняя улика, указывающая на личность партнерши - насколько могла судить Лорен - встала на свое место. Электронный адрес Лестер Свин, прослеженный через информацию о пути письма, прилагавшуюся к одному из ее посланий, продемонстрировал доменный суффикс `uk, красноречиво заявляющий, что она находится в Великобритании. Лорен ни разу не смотрела на него прежде. Она всегда просто нажимала на кнопку ОТВЕТИТЬ, когда писала ответы на послания, пришедшие от Лестер Свин.

Теперь надо разрешить проблему, как дать знать об этом Робу и остальным, не переполошив при этом Лестер

Свин, если их подозрения оправданны, и она действительно копается в их компьютерах? Настоящая головоломка.

- Утро вечера мудренее, - махнула рукой Элли. - Обещаю тебе, на свежую голову мы что-нибудь придумаем.

Но пришло утро, а Лорен была ничуть не ближе к решению этой проблемы, чем прежде. Если бы только у нее был телефонный номер Роба, Джоша или Элизабет! Тогда она могла бы просто позвонить. Но нет, придется связываться с ними по Сети. И она должна это сделать быстро, не насторожив Лестера Свина.

- У меня есть идея, - сообщила Элли, подходя сзади к Лорен, уставившейся на экран монитора. - Она пришла мне в голову ночью.

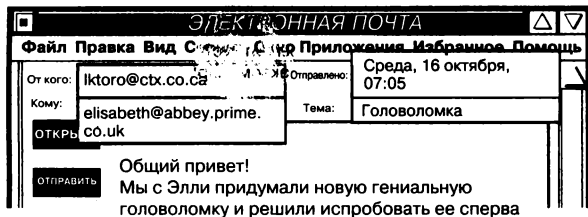
- Правда?!

Элли широко улыбнулась, положив ладони внучке на плечи.

- Ну, тебе надо просто послать электрическую почту Робу в школу и напечатать, что я скажу тебе.

- Электронную почту! - поправила Лорен, хватая мышку и перемещая курсор по экрану. - Каков же план Элли?

- Увидишь. Итак, печатай следующее...



на вас, чтобы отвлечь ваши мысли
от этой мохнатой ползучей ерунды.

Ладно, включайте свои мозги
на всю катушку:

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, но фальшивый экземпляр!

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, кто фальшивый экземпляр!

В чашах юга лез бы цитрус?
Да, но фальшивый экземпляр!

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, на фальшивый экземпляр!

В чашах вод ост бы цитрус?
Да, но фальшивый экземпляр!

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, ок фальшивый экземпляр!

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, но фальшивый экзЕмпляр!

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, но фальшивый экземпляр!

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, но фальшивый экзЕмпляр!

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, но фальшивый экземпляр!

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, по фальшивый экЕмпляр!

@ чашах юга жил бы цитрус?
Да, но фальшивый

В чашах юга жил бы цитрус?
Да, но фальшивый экземпляр!

В чашах юса жил бы цитрус?
Да, но фальшивый экземпляр!



	В чашах юга жил бы цитрус? Да, нО. фальшивый экземпляр!
	В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экземпляр!
ОТВЕТИТЬ	Получайте! Свяжитесь со мной, как только разгадаете!
УДАЛИТЬ	
ПЕЧАТЬ	
Пока, Лорен	
Почта:	

Школа Эббс, 12:08

Роб пристально вглядывался на странное послание Лорен. У них тут самый разгар кризиса, а она балуется с дурацкими головоломками? Он взялся за мышку, чтобы очистить экран.

- Минуточку, - схватил его за руку Джош, глядя поверх плеча Роба. - Лорен умница, ей палец в рот не клади. Вряд ли она послала нам это просто для забавы. Может, распечатает, чтобы можно было посмотреть повнимательнее?

Две минуты спустя они втроем разглядывали отпечатанный на принтере листок с этой странной, явно бессмысленной фразой, которую их канадская подруга повторяла снова и снова.

- Подождите-ка минуточку! - выдохнула Элизабет. - Тут что-то странное. - Она взяла красный фломастер. - Некоторые слова изменены. - Она постепенно начала продвигаться по листку, обводя кружочками скрытое послание.

В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экземпляр!

В чашах юга жил бы цитрус? Да, **кто** фальшивый экземпляр!

В чашах юга **лез** бы цитрус? Да, но фальшивый экземпляр!

В чашах юга жил бы цитрус? Да, на фальшивый экземпляр!
В чашах вод ост бы цитрус? Да, но фальшивый экземпляр!
В чашах юга жил бы цитрус? Да, ок фальшивый экземпляр!
В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экзЕмпляр!
В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экзЕмпляр!
В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экзЕмпляр!
В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экзЕмпляр!
@ чашах юга жил бы цитРус? Да, но фальшивый экзомпляр!
В чашах юга жил бы цитгус? Да, но фальшивый экземпляр!
В чашах юса жил бы цитрус?. Да, но фальшивый экземпляр!
В чашах юга жил бы цитрусС? Да, нО. фальшивый экземпляр!
В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экземпляр!

- Кто лез на восток, - зачитал Роб. - До кого-нибудь доходит, что это значит?

- Это детский стишок, - осенило Джоша. - Ну, знаешь: Инси-Винси-паучок как-то влез на водосток... - Он ткнул пальцем в листок. - Должно быть, она выяснила что-то о Черной Вдове.

- По-моему, ты прав, - Элизабет оглядела друзей. - И я знаю кое-что. Не спрашивайте меня, каким образом... - она постучала фломастером по листку. - ... но Лорен узнала айди Черной Вдовы. Смотрите!

Нижние строки письма, обведенные фломастером Элизабет, явно составляли электронный адрес.

LESTERSWIN@PWORKS.CO.UK

- Пойдите! - вытаращив глаза, выдохнул Роб. - Я знаю этот адрес. В смысле, я знаю этот домен. Это домен «Праймворкс» в Портсмуте.

- Но откуда Лорен это узнала? - поднял брови Джош.

- Не знаю, - отмахнулся Роб, - а уж ее спросить сейчас просто невозможно. Знаешь, что я думаю? Я думаю, это Карен Уильямс.

- Почему? - удивилась Элизабет.

- Но ведь, прежде всего, это Карен Уильямс подключала нашу систему к Сети, ты разве забыла? - растолковал Джош. - Тогда-то она и внедрила первый вирус!

- Да! - чуть ли не выкрикнул Джош. - И у нее была идеальная возможность внедрить Большой Взрыв, когда она пришла исправить первую проблему. А еще она женщина, как наша подозреваемая Черная Вдова. А еще все время ест, что вполне вписывается в составленный Томом портрет. И она пыталась рассеять подозрения мистера Финдлея, сказав, что вирус был случайным.

- погоди, - промолвила Элизабет. - Том еще сказал, что она должна быть застенчивой и дикой. На Карен это не похоже.

- Да кому ж еще! - стоял на своем Джош. - Я за то, чтобы позвонить фараонам прямо сейчас.

- Минуточку, - перебила Элизабет. - По-моему, нам нужны реальные доказательства, прежде чем мы сможем воспользоваться этой теорией. Главное - устроить ловушку для Черной Вдовы. А не бросать необоснованные обвинения, и кончить тем, что мы будем выглядеть как круглые идиоты, если ошибаемся. Кроме того, если мы действительно неправильно поняли, и это не Карен Уильямс, то мы дадим время настоящей мошеннице улизнуть.

- Ладно, и что же ты предлагаешь? - осведомился Джош.

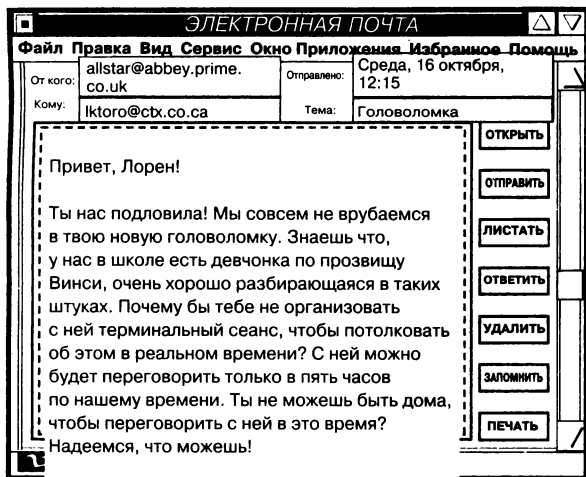
- Не знаю, - вздохнула Элизабет. - Дай мне время подумать!

- Отлично, - посмотрел Джош на часы. - У тебя шесть часов до Большого Взрыва.

- Есть идея, - встрепенулся Роб. Джош и Элизабет обернулись к нему, с нетерпением дожидаясь решения. - Это может сработать, но все будет зависеть от Лорен. - Он двинулся к монитору. - Ладно, Лорен, - его пальцы так и порхали над клавиатурой. - Все зависит от тебя. Не подведи!

**Торонто, 7:20**

Утерев молочные усики с верхней губы, Лорен отставила кружку. И тут письмо из Портсмута писком провозгласило о своем прибытии.



Роб, Джош и Элизабет



- Винси, - пробормотала под нос Лорен.

Хорошо, это означает, что они все поняли.

Она обернулась и раскрыла рот, чтобы позвать Элли. Но тут же одумалась. И вернулась к письму.

Нетрудно понять, что пытаются предложить ее друзья. Что она должна попытаться вовлечь Лестер Свин в разговор в «реальном времени» через Интернет. Терминальный режим - что-то вроде телефонного звонка, только на экране. Наверное, у них есть веские основания упоминать о конкретном времени. Пять часов. В Торонто это полдень.

Элли всячески поддерживала Лорен в стремлении помочь английским друзьям справиться с Черной Вдовой. В конце концов, это же ей пришла в голову идея послать им письмо при помощи этого старинного упражнения по машинописи, которое Элли запомнила еще с тех пор, когда училась на секретаря.

Это упражнение применяли при учебе на пишущей машинке, чтобы ученики запомнили расположение всех клавиш: в нем используются все буквы алфавита.

Но как Элли ни желает Черной Вдове конца, никогда - даже через миллион лет - она не позволит Лорен пропустить уроки, чтобы попытаться вовлечь Лестер Свин в разговор. Элли всегда утверждает, что какие бы перипетии ни происходили в Сети, школа важнее.

Иными словами, Лорен нужен очень веский повод, чтобы остаться дома в полдень. Безотказный, стопроцентный, элли-упорный довод.

Головной офис «Праймворкс», Портсмут, 16:50

Сойдя с автобуса, Элизабет и Джош бросили последний взгляд на карту города. Улица с головным офисом «Праймворкс» была обведена красным кружочком. Всего

в паре минут ходьбы от остановки.

- Ты же понимаешь, не так ли, что весь план Роба зависит от того, удастся ли Лорен подбить эту Карен на разговор точно в указанное время? - уже не в первый раз сказал Джош.

- Лорен выкрутится, - отрезала Элизабет. - Не паникуй. Пошли. Не стоять же нам тут весь день, психуя.

Здание фирмы находилось в узком переулке делового района. Фасад являл собой сплошное стекло и сталь. Очень современно. По последнему слову техники.

- А не следует ли нам сверить часы или что-то вроде того? - спросил Джош, глядя сквозь двухстворчатые двери сплошь из тонированного стекла.

- Не глупи, - отмахнулась Элизабет и вошла в здание, а Джош - по пятам за ней. Настало время для второй части плана поимки Карен Уильямс.

Элизабет двинулась прямо к столу дежурного.

- Привет, - сказала она мужчине за высокой стойкой. - Мы учащиеся школы Эбби, - она улыбнулась. - Нас ждут. Мы пришли на практику. Все было улажено. Мистер Гиббонс ждал нас полчаса назад. Ничего, если мы пройдем прямо сразу?

Дежурный перелистал стопку листов.

- Вы у меня не записаны. К кому вы пришли, говорите?

- Я Антония Брейтуэйт, - не моргнув глазом, заявила Элизабет. - А он Эдуард, э, Транк.

Дежурный покачал головой.

- Мне надо позвонить и сообщить о вашем приходе.

- О, пожалуйста, не надо, - взмолилась Элизабет. - Если мистер Гиббонс узнает, что мы опоздали, нам будет плохо. Нельзя ли нам просто проскользнуть незамеченными? Мы можем сделать вид, что были здесь уже давно и просто осматривались.

Мистер Гиббонс - начальник отдела, в котором работает

Карен Уильямс. Они отыскиали его имя на сайте «Прайм-воркс» в Сети.

Элизабет одарила дежурного широкой, невинной, заискивающей улыбкой. Он улыбнулся в ответ.

- Ладно уж, ступайте. Кабинет мистера Гиббонса на третьем этаже. Как выйдете из лифта, так повернете налево, ясно? Но вам все равно нужен пропуск. - Он дал каждому по карточке.

- Спасибо, - бросила Элизабет, вместе с Джошем направляясь к лифтам. Двери раскрылись почти тотчас же, и оба вошли.

- Эдуард Транк? - вытаращился на нее Джош. - Ты что, совсем сбрендила? Так зовут слона в комиксах про Роберта!

- Ничего другого мне в последний миг в голову не пришло, - объяснила Элизабет. - Нику дарят сборники про Роберта на каждое Рождество, и порой я их просматриваю. И потом, этот тип явно не уловил никакого подвоха, так в чем проблема?

- Ладно, пустяки, - вздохнул Джош, как только лифт плавно подъехал к третьему этажу. Пожалуй, мне надо тебя поблагодарить, что ты не сказала ему, что я лягушонок Кермит.

- А похож, - рассмеялась Элизабет. Лифт с легким гулом затормозил, и двери распахнулись.

- Ладно, - сказал Джош, как только они ступили в длинный, ярко освещенный коридор. - Дальше все пойдет всерьез.

- Ага, и не забывай слова Роба, - прошептала Элизабет.

- Карен не должна нас увидеть. Во всяком случае, пока мы не сумеем подсмотреть, что у нее на экране.

- Тс-с, - прошипел Джош сквозь зубы. - Надеюсь, Лорен сумеет организовать представление. Иначе мы просто тратим время попусту.

- Послушай, надо верить людям, а? - сказала Элизабет. - Ты же видел письмо от Лорен, где говорилось,

что она сможет поговорить с Винси в нужное время. Это означает, что она что-то придумала, верно? - И друзья на цыпочках двинулись вдоль коридора налево. В конце виднелась двустворчатая стеклянная дверь, ведущая в просторный зал.

Друзья заглянули сквозь закрытые двери. Внутри обнаружилось не меньше двух дюжин терминалов, разделенных невысокими, по грудь, перегородками. В зале царило деловое оживление, работники что-то выстукивали на клавишах или стремительно шагали по проходам с бумагами в руках.

- И что теперь? - прошептал Джош.

- Прокрадемся туда совершенно незаметно, - вполголоса отозвалась Элизабет. - Мы не должны привлекать к себе внимания. И не своди глаз с Карен Уильямс. Если кто-нибудь спросит нас, что мы здесь делаем, просто скажи...

- Эй! Что это значит? - прогреготал голос, от которого у ребят сердца ушли в пятки. Оба резко обернулись, будто их дернули за ниточку. Невысокий толстый мужчина со сверкающей лысиной, выглянув из боковой двери, уставил на них пронзительный взгляд голубых глаз.

- Что это вы двое затеваете, а? - сдвинув брови, он двинулся к ребятам. - Вы выглядите очень подозрительно. Вы что, промышленные шпионы, засланные нашими конкурентами, а?

- Нет, конечно нет, - обронил удивленный Джош. - Мы... э...

- Да? Кто вы такие, если точнее?

- Я могу объяснить, - встряла Элизабет, не имея ни малейшего представления, что сказать дальше. - Честное слово, я все могу объяснить.

Торонто, 11:50

(16:50 по лондонскому времени)

Лорен лежала в постели, изо всех сил стараясь выглядеть как можно более жалкой и больной. Элли сидела на краешке кровати, положив ладонь внучке на лоб.

- Жара у тебя нет, - сказала бабушка. - Желудок все еще болит, деточка?

Лорен вяло кивнула.

- Наверно, это ты что-нибудь съела, - решила бабушка.

Чуть пораньше утром Лорен разыграла представление, вполне заслуживающее «Оскара». Не через край, но и не тяп-ляп. Она подгадала время безупречно, позволив Элли обнаружить себя скрюченной и тихо стонущей. Через две минуты бабушка уложила ее в постель. Никаких уроков на сегодня, юная леди!

Лорен было не по душе обманывать бабушку, но Роб и остальные надеются на нее. И Лорен уже решила, что сознается во всем, как только работа будет сделана. И решила быть пай-девочкой ради Элли всю следующую неделю.

Лорен жалела лишь об одном: что не смогла позавтракать перед тем, как притвориться больной. Голод прямо-таки терзал ее внутренности.

- Пожалуй, я могла бы попытаться скушать что-нибудь, Элли, - промямлила Лорен, заглушая урчание желудка.

- Ну, если ты так считаешь, - проворковала бабушка. - Может тебе хочется чего-нибудь особенного?

- Может, супчику? - Лорен изобразила слабую улыбку. - По-моему, я могла бы съесть немного куриного бульона или что-нибудь вроде того.

- По-моему, у нас такого нет, - бабушка похлопала Лорен по руке. - Послушай, а если я сбегаю в магазин и куплю чего-нибудь? Как ты думаешь, ты сможешь побыть в одиночестве с полчаса или около того?

- Наверняка, Элли, - отважно заявила Лорен. Именно на

это она и надеялась.

- Тогда ладно, - бабушка встала с доброжелательной улыбкой. - Попробуй поспать, а я скоро вернусь.

- Спасибо, Элли, - бледно улыбнулась Лорен.

Потом подождала, пока дверь в комнату закроется.

- Мне правда-правда ужасно жаль, Элли, - сказала она, отбрасывая одеяло и выскакивая из кровати. - Но я же тебя знаю, ты никогда не позволила бы мне пропустить уроки ради этого. - Лорен натянула халат и направилась к компьютеру, стоящему в углу гостиной. - Я лишь надеюсь, что игра стоит свеч. Больше мне сказать нечего, - пробормотала она, загружая компьютер и готовясь войти в терминальный режим, чтобы вступить в диалог с Лестер Свин. Роб, Элизабет и Джош наверняка выбрали это время не без причины.

Лорен щелкнула на пункте меню ИНСТРУМЕНТЫ. В развернувшемся подменю она выбрала пункт РАЗГОВОР. Появилось диалоговое окно.

ВВЕДИТЕ ЛОГИН АБОНЕНТА

Лорен настучала:

LESTERSWIN@PWORKS.CO.UK

Последовала долгая пауза.

Клюнет ли Лестер Свин на эту приманку? Лорен бросила взгляд на окно часов в верхнем углу дисплея.

Время подходит к двенадцати.

Что ж, со своей стороны она сделала все, что могла. Теперь все зависит от того, клюнет ли Лестер Свин.

**Головной офис «Праймворкс», 17:00**

Толстяк буравил Элизабет и Джоша взглядом.

- Ну? - раздраженно бросил он. - Я жду.

- Мы ищем мистера Гиббонса, - заявил Джош.

- Вы его нашли, - заявил толстяк.

«Гром и молния! - подумал Джош. - Что за невезуха!»

- Я Фрэнк Гиббонс, - ткнул себе пальцем в грудь мужчины. - Чего же вы хотите?

- Мы пришли из школы Эбби, - произнесла Элизабет, а мысли ее неслись тем временем со скоростью две тысячи километров в час. - Я Элизабет Смит, а это Джош Аллан. Мы... мы хотели узнать, выяснили ли вы что-нибудь о той дискете, что послал мистер Финдлей.

Джош одарил ее восхищенным взглядом. Гениально!

- А кто такой мистер Финдлей?

- Он у нас преподаватель по дизайну и технике, - пробормотала Элизабет. - Он отправил дискету, которую... мы считаем, что она заражена вирусом.

- А, верно! - кивнул шарообразный мужчина. - Да, помню. Ваша школа вызывала нас пару дней назад. - Он покачал головой. - Если мы и получали от вас дискету, то я наверняка ее не видел. А впрочем, это и не обязательно. Она отправилась напрямик к Карен. Это она ваш куратор. Карен Уильямс.

Впервые на губах толстяка появилось подобие улыбки.

- Я отведу вас к ней, - сказал он. - Извините, что разговор вышел немного скомканный, но денек выдался еще тот. АТС опять барахлит. - Он подмигнул. - Современная техника, да? Мы можем без промедления общаться с людьми в другом конце света, но сию минуту я не могу позвонить даже собственной жене, чтобы сообщить, что задержусь. - Он потрянул головой. - Поразительно!

- Можете не терять с нами время, провожая нас к Карен, - быстро вставила Элизабет. - Наверное, вы очень занятой. Мы и сами ее найдем.

Кивнув, мистер Гиббонс указал на стеклянную дверь.

- Ее терминал у окна слева. В дальнем конце позади этих больших шкафов. Она сможет сообщить вам все, что вам надо знать.

- Спасибо, - Джош распахнул дверь, и они вдвоем вошли в длинный просторный зал. Мальчик оглянулся. Мистер Гиббонс деловито семенил по коридору прочь.

- Уф! - выдохнула Элизабет. - Мы висели на волоске!

- По-моему, нам надо поступить, как амебе, - заметил Джош.

- Как это?

- Разделиться, - ухмыльнулся он.

- Ой, я тебя умоляю!

- Послушай, если мы разделимся и зайдем к ней с разных сторон, тогда если она заметит одного из нас, у другого еще будет время, чтобы посмотреть на ее экран, верно?

- Пожалуй. Ладно. Я пойду туда, - Элизабет сделала жест в виде угла, указывающий путь вдоль дальней стены. - Удачи. И постарайся не бросаться в глаза.

- Кто, я?!

Элизабет окинула Джоша взглядом. Руки чуть не по локоть торчат из рукавов малинового свитера, из которого Джош вырос уже год назад. Такого мальчишку трудно не заметить. Ну, тут уж ничего не попишешь.

- Главное, - сказала она напоследок, - это идти с таким

видом, как будто ты знаешь, что делаешь. Ясно?

- Усек!

Они разделились. Почти никто из людей в комнате даже не смотрел на Джоша, зашагавшего вдоль рядов небольших терминалов.

«Как цыплята в инкубаторе», - подумал он. Воображение нарисовало ему мистера Гиббонса, бросающего им горсть проса время от времени. И тут же он осадил себя. Опомнись, Джош! Соберись. Некогда мечтать.

Элизабет деловито шагала вдоль противоположной стены. Мимоходом бросила взгляд на часы. Пять минут шестого. Терминал Карен Уильямс мало-помалу показывался из-за барьера высоких шкафов. Женщина сидела за своим столом спиной к Элизабет, сосредоточено сгорбившись над клавиатурой. С такого расстояния разглядеть текст на экране монитора было невозможно. Во всяком случае, занятие требовало, чтобы эта крупная женщина сперва смотрела на экран, а потом что-то печатала. Должно быть, Лорен все-таки вышла с ней на прямую связь. Теперь удастся поймать так называемую Черную Вдову на горячем! Она думает, что ужасно умная!

Торонто, 12:04

(17:04 по лондонскому времени)

Лорен от волнения принялась грызть ногти. Прошла всего минута-другая с тех пор, как она отправила запрос на разговор Лестер Свин, но время, казалось, тянулось бесконечно, а ответа все не было.

И вдруг изображение на мониторе изменилось.

РАЗГОВОР> ЗАПРОС ПРИНЯТ АБОНЕНТОМ
LESTERSWIN@PWORKS.CO.UK

Лорен принялась печатать.

ЛОРЕН> Привет! Хочу поздравить тебя с последним матом. Я думала, что играю хорошо, но тебе всякий раз удается подловить меня.

Она нажала на кнопку **ОТПРАВИТЬ**. Несколько секунд спустя появился ответ Лестер Свин.

ЛЕСТЕРСВИН> Спасибо за поддержку, Лорен.

Вот оно. Ну, теперь только держись!

ЛОРЕН> Как ты научилась играть так хорошо в шахматы, ЛЕСТЕР? Слушай, как-то не по-людски называть тебя только по нику. Как тебя зовут на самом деле?

ЛЕСТЕРСВИН> Несколько лет назад у меня была масса свободного времени благодаря кое-кому, вмешавшемуся в мою жизнь. За это время я узнала массу всякого.

От ответа на вопрос Лорен об имени Лестер Свин уклонилась.

ЛОРЕН> Любопытно. А что же случилось?

ЛЕСТЕРСВИН> Я не хочу говорить об этом.

ЛОРЕН> Извини. Это просто естественное любопытство.

ЛЕСТЕРСВИН> Ты знаешь, что было с любопытной Варварой, Лорен.

ЛОРЕН> Пардон? Что-то я не улавливаю.

ЛЕСТЕРСВИН> А по-моему, улавливаешь. Зачем тебе мое имя?

ЛОРЕН> Я просто хотела с тобой подружиться.

Последовала долгая пауза. Лорен уже начала беспокоиться, что Лестер Свин собирается разорвать связь.

ЛЕСТЕРСВИН> Мне не нравится, когда люди знают мое имя, Лорен. Если люди не знают, кто ты, они не могут вмешиваться в твою жизнь. Анонимность означает безопасность. Одиночество означает уверенность.

ЛОРЕН> По-моему, это ужасно жалкая жизнь. Думаю, я бы предпочла рискнуть, чтобы в мою жизнь вмешивались, чем жить в подобной изоляции.

ЛЕСТЕРСВИН> НИЧЕГО ТЫ НЕ ПОНИМАЕШЬ,
СОПЛИВОЕ ДИТЯ!

Лорен невольно отпрянула. Резкая отповедь Лестер Свин прямо-таки источала яд. Но зато поведало о Лестер Свин кое-что такое, чего раньше Лорен не знала. Лестер Свин назвала ее дитем. И откуда же ей известно, что собеседница - ребенок?

Выведать это Лестер Свин могла только одним способом: если она знала, что Лорен дружит с Робом, Элизабет и остальными.

Девочка облизнула пересохшие губы. Теперь у нее не осталось никаких сомнений: Лестер Свин и Черная Вдова - одно и то же лицо!

Джоша отделяла от заветного терминала какая-то пара метров. Он уже видел сгорбленную спину Карен из-за края ближайшего шкафа. На экране у нее светился какой-то текст, но голова женщины перекрывала почти весь экран. Джош сунул руки в карманы, пытаясь напустить на себя невозмутимый вид, и небрежно двинулся к шкафам.

Кто-то прошел мимо, бросив на него мимолетный взгляд, не выразивший ни малейшего интереса. Смахивает на то, что у работников «Праймворкс» хватает забот и без того, чтобы ломать голову, с какой это стати растрепанный школьник слоняется по комнате.

Джош скользнул на полшага вперед и вытянул шею, в попытке заглянуть Карен Уильямс через плечо. Он был еще чересчур далеко, чтобы прочесть написанное на экране, но, судя по виду, это определенно терминальный режим. Если бы только удалось подобраться еще капельку поближе, не попавшись на глаза Карен.

Кравшаяся в противоположном конце комнаты Элизабет уже оказалась как раз напротив Карен. Если бы та оторвала взгляд от экрана и посмотрела вправо, то обнаружила бы Элизабет в тот же миг. К счастью, Карен с головой ушла в свои занятия.

Элизабет ощутила чей-то взгляд. Оглянувшись, она заметила знакомое лицо - тихая девушка, помогавшая Карен устранить вирус, сидела за компьютером, занеся руки над клавиатурой и не сводя с Элизабет пристального взгляда горячечно сверкающих глаз.

На долю секунды Элизабет струхнула, но бледная девушка тут же прекратила дуэль взглядов, продолжив печатать. Мгновение спустя в дальнем конце комнаты поднялся переполох. Элизабет вскинула голову.

О, нет! Джош свалился, или споткнулся, или что-нибудь

вроде того. Как бы то ни было, он вставал с пола, а Карен Уильямс со свирепым видом возвышалась над ним.

Джош все провалил! Не думая о последствиях, Элизабет побежала к другу на помощь.

Школа Эбби, 17:10

Роб все еще находился в помещении компьютерного клуба, дожидаясь новостей от друзей. Он пока не звонил матери, чтобы она забрала его домой, как обычно. Кроме того, его очень тревожило, как там идут дела у Элизабет и Джоша.

Он поглядел на часы. Осталось не так уж много времени. По плану кто-нибудь из них должен позвонить в школу, как только удастся выяснить что-нибудь в «Праймворкс». В школе еще достаточно много людей, чтобы ответить на телефонный звонок. Джош и Элизабет должны попросить к телефону мистера Финдлея. Они знают, что он на месте - сегодня он ведет вечерние курсы для взрослых.

Либо звонок должен сообщить ему, что Карен Уильямс отвечает за вирус, либо, в худшем случае, сообщить, что в системе есть другой вирус, который должен сработать сегодня в шесть вечера и повлечь грандиозный ущерб, если только не отключить всю систему. Но в таком случае надо будет ему что-то объяснять!

Чтобы как-то скрасить ожидание, Роб снова просмотрел файлы веб-сайта Эбби в надежде, что там подвернется какая-нибудь зацепка, способная объяснить, почему Карен - если это Карен - так взъелась на школу. Но одно абсолютно ясно: у Черной Вдовы есть какой-то резон для опустошений, которые она собирается посеять. Вот только какой?

В зал вошел мистер Финдлей.

- А-а, привет, Роб. Ты все еще здесь? Я тут оставил листок с фамилиями сегодняшних студентов, ты его не видел? Ага, это он?

Он подхватил листок, лежавший перед Робом, с решением головоломки из письма Лорен. Здесь же были их предыдущие пометки. Ожидая вестей, Роб решил просмотреть записи еще разок.

- Черити Вуд? - нахмурился мистер Финдлей, прочитав список на листке. - Что-то знакомое.

Роб резко вскинул голову.

- Боже мой! - воскликнул мистер Финдлей. - Теперь вспомнил! Та девушка из «Праймворкс»! То-то ее лицо показалось мне знакомым. Черити Вуд! Конечно! Она училась здесь несколько лет назад. Мы с ней малость не сошлись характерами.

Вот оно! Вот она, связь!

- Вы хотите сказать, что Черити Вуд теперь называет себя Карен Уильямс?! - охнул Роб.

- Гм? О, нет, нет, нет. Не она. Вторая. Я не позволил ей сдавать экзамен, потому что она слишком ленилась. Кончилось переэкзаменовкой в октябре. В последний раз, когда мы виделись, она обрушила на мою голову целый поток обвинений в том, что я испортил ей жизнь!

Положив листок, мистер Финдлей вышел из комнаты, не дав Робу шанса опомниться от этого поразительного откровения.

- Я просто изумлен, что она достаточно вменяема, чтобы ее взяли на работу, - уходя, ворчал мистер Финдлей. - Она всегда казалась мне довольно странной девочкой.

И исчез в коридоре.

А Роб все сидел с разинутым от изумления ртом. Вторая. Во все не Карен! Джош и Элизабет отслеживают не ту!



Торонто, 12:11
(17:11 по лондонскому времени)

ЛОРЕН> Эй, не сердись на меня. Что я тебе сделала?
Я просто хотела подружиться с тобой.

ЛЕСТЕРСВИН> Сомневаюсь, Лорен. Я не дружу ни с кем.
Теперь я ухожу.

ЛОРЕН> Нет, погоди. Забудь обо всем личном, *ладно*?
Просто поговори со мной о шахматах.

Ожидая ответа, Лорен нервно кусала губу. Лестер Свин не разорвала связь, но и ничего не отвечала.

ЛОРЕН> Ты все еще здесь?

ЛЕСТЕРСВИН> Я только что видела твою подружку Элизабет.
Недурно сработано, Лорен. В следующий раз я больше не буду с вами нежничать. Прощай.

Джош подался чересчур вперед в попытке заглянуть Карен Уильямс через плечо. Потерял равновесие, ухватился за ближайший предмет, чтобы удержаться от падения, и растянулся на полу посреди груды рассыпавшихся папок.

Внезапно услышав прямо позади себя грохот, Карен взвилась из кресла как ошпаренная.

- Что за черт!.. - она уставилась на Джоша, словно не могла поверить собственным глазам.

- Я оступился, - пробормотал Джош, поднимались на ноги. Лица всех присутствующих в комнате обернулись к источнику шума.

- Что ты здесь делаешь? - спросила Карен.

- Э... ничего. Просто... э... встаю.

- Что?!

- Мы вас поймали! - крикнула подбежавшая Элизабет. - Мы знаем, что вы затеваете... Черная Вдова!

- Ты что, совсем рехнулась? - вытаращилась на нее Карен.

- Нет смысла притворяться! - Джош простер руку к экрану. - Улики налицо!

Все трое оглянулись на экран.

БЕЛИНДА> Спасибо за рецепт шоколадно-орехового сиропа.

Ты забыла сообщить, сколько нужно добавить сиропа.

КАРЕН> 120 мл (8 ст. л.) будет в самый раз.

БЕЛИНДА> Отлично. Сколько его варить?

КАРЕН> Конфорка на 4 делении, от 20 до 30 мину

- Ох! - глаза у Джоша чуть не вылезли из орбит, отскочив от экрана. - О, проклятье!

Карен смотрела на них двоих, уперев кулаки в свои

широкие бока.

- Ну? Вы двое что, диетическая полиция, или что? Неужели людям больше нельзя обмениваться рецептами?

- Нет, э, да, - пропыхтела Элизабет. - Мы думали, вы... мы... вы... мы, мы... по-моему, мы совершили ошибку. - Она бочком двинулась к Джошу. - По-моему, нам лучше уйти.

Взяла Джоша за руку, и вдвоем с ним попятилась от ошеломленной Карен.

- Она говорила не с Лорен, - прошептал Джош уголком рта.

- Знаю. Видела. Что теперь делать?

- Стойте, где стоите! - двинулась на них Карен. - Не знаю, что вы, двое чокнутых, затеваете, но думаю, мистер Гиббонс захочет повидаться с вами до вашего исчезновения.

Карен отконвоировала обоих друзей в коридор. Остановилась и забарабанила в ту же самую боковую дверь, из которой мистер Гиббонс выходил раньше.

Ответа не было. Карен открыла дверь. В кабинете ни души.

- Ладно, - сказала Карен. - Пойду найду босса. - И угрозила им пальцем. - Если вы хоть на шаг отсюда двинетесь, я вернусь и усядусь вам на головы. Картина ясна?

Они кивнули. Картина, описанная Карен, была чересчур животрепещущей!

Карен ринулась вдоль по коридору на поиски мистера Гиббонса. Джош и Элизабет переглянулись.

И не тронулись с места.

Головной офис «Праймворкс», 17:20

- Эй! Вы двое! - Они узнали голос, эхом раскатившийся по коридору. В голосе мистера Гиббонса звучало нескрываемое раздражение. - Вы-то мне и нужны!

«Ну, теперь только держись», - подумал Джош, оборачиваясь к мистеру Гиббонсу. Тот налетел на них, как сошед-

ший с рельс локомотив, размахивая листком бумаги.

- Что за бредовая идея сообщать друзьям, что с вами можно связаться здесь! - бушевал он. - Это учреждение, а не чат! Я не позволю засорять свое оборудование подобной ерундой!

Он сунул лист бумаги Джошу под нос.

Судя по всему, Карен Уильямс не имела к его раздражению никакого отношения. Мистер Гиббонс рассердился на них совершенно по иной причине.

- Что это? - поинтересовалась Элизабет, дергая головой взад-вперед в попытках разобрать текст на прыгающей странице.

- Электронное письмо от некоего Роба Занелли, - провозгласил мистер Гиббонс. - И если вы...

- Простите, - Элизабет выхватила листок у него из руки.
- Можно взглянуть?

Элизабет Смит и Джошу Аллану

Объяснять некогда. Это не Карен. Это *вторая*!

Роб Занелли

- Другая! - охнула Элизабет, разворачиваясь на пятке и устремляясь к стеклянной двери бегом. Она ворвалась в дверь, а мистер Гиббонс и Джош мчались за ней по пятам. Мистер Гиббонс стал совсем пунцовым от гнева.

Элизабет устремила взгляд к терминалу, где видела бледную девушку с горячечным взглядом.

Терминал был покинут. Элизабет ринулась через комнату, а мистер Гиббонс и Джош следом.

- Куда она девалась?! - крикнула Элизабет, стукнув ладонями по спинке пустого кресла. И посмотрела на мистера Гиббонса. - Как зовут девушку, работающую на этом месте?

- Черити Вуд, но, по-моему, вам лучше объяснить...

Джош развернулся на триста шестьдесят градусов, на-

деясь высмотреть Черити Вуд.

- Она была здесь пару минут назад! - крикнула Элизабет, воззрившись на экран компьютера.

ЛОРЕН> Ты все еще здесь?

ЛЕСТЕРСВИН> Я только что видела твою подружку Элизабет.

Недурно сработано, Лорен. В следующий раз я больше не буду с вами нежничать. Прощай.

- Это была она! - сорвалась Элизабет на крик.

- Будьте любезны, кто-нибудь, объясните мне, что эти безумные дети делают здесь! - в тон ей вскричал мистер Гиббонс.

Джош набрал в грудь побольше воздуха. Взгляды всех присутствующих были устремлены на них. Пожалуй, самое время дать объяснение.

Школа 366и, 17:50

Роб бросал взгляд то на часы, то на закрытую дверь комнаты, в которой мистер Финдлей должен был начать сегодняшний вечерний курс технического класса. Осталось всего десять минут!

Уже больше получаса назад он попытался дозвониться до «Праймворкс», всякий раз натываясь на сигнал «занято». Роб не знал о проблемах с АТС, не знал, что компания не может отвечать на телефонные звонки. Но знал, что Джош и Элизабет нужны эти новые сведения о Черной Вдове прямо сейчас.

Мистер Финдлей исчез. Роб вынужден был действовать в одиночку. И единственное, что пришло ему в голову - отправить электронное письмо Элизабет и Джошу прямо

в головной офис «Праймворкс» и надеяться на лучшее.

А после этого только ждать. Роб не хотел предупреждать мистера Финдлея раньше срока, потому что если бы он заглушил систему слишком рано, это могло насторожить Черную Вдову, - Черити Вуд - дав ей понять, что они напали на ее след. Нельзя позволить ей замести следы.

Но если ничего не случится в ближайшие пять минут, Роб решил прервать занятия мистера Финдлея и попытаться убедить его заглушить компьютерную систему школы Эбби, прежде чем наступит Большой Взрыв!

Роб ждал в коридоре, сидя как на иголках. Куда подевались Элизабет и Джош?! Получили ли они его письмо?! Тут позади него с грохотом распахнулась дверь, и Роб резко обернулся, чтобы взглянуть, в чем дело.

- Что-то вы не торопитесь! - крикнул Роб Элизабет и Джошу, ураганом ворвавшимся в технический корпус.

Карен подвезла их на собственной машине. Элизабет и Джош помчались вперед, выкрикивая Карен через плечо указания, как найти технический корпус, пока она ставила машину на стоянку.

- Мы летели сюда на всех парах! - пропыхтела Элизабет. - Карен следует за нами по пятам.

- Вы знаете, как остановить вирус? - спросил Роб, распахивая дверь класса.

- Нет, - выдохнул Джош.

Роб бросил взгляд на стенные часы. Без двух шесть.

- Роб Занелли, - сердито бросил мистер Финдлей, - сколько раз вам говорить, чтобы вы не беспокоили меня во время урока?!

- Извините, - сказала Элизабет. - Нет времени на объяснения. - И ворвалась в комнату, набитую ошеломленными взрослыми. - Это надо сделать сейчас же!

Она метнулась через комнату и едва не сшибла мистера Финдлея с кресла.

- Да в чем дело-то?! - охнул он, глядя, как Роб и Джош приближаются к Элизабет.

- Быстрее! - простонал Джош. Часы показывали без одной минуты шесть.

- По-моему, ты говорил, что не можешь остановить вирус? - приподнял брови Роб.

- Не можем, - пропыхтела Элизабет, лихорадочно выстукивая что-то на клавиатуре. - Но Карен сказала нам, как можно его притормозить!

- Элизабет! Прекрати сейчас же и изволь объясниться! - потребовал мистер Финдлей.

- Еще секундочку, - взмолилась Элизабет. - В системе есть еще вирус!

- Но откуда ты знаешь...

- Есть! - с облегчением выдохнула Элизабет, вскинув в воздух ладонь и откинувшись на спинку кресла.

- Что есть? - не утерпел Роб.

Джош указал на экран. В этот миг стрелки стенных часов указали ровно шесть.

Ничего не случилось.

Роб посмотрел на экран компьютера. Системные часы показывали 17:00. Пять часов.

- Ты отвела время назад, - ухмыльнулся Роб. - Гениально!

Тут Джош наконец заметил озадаченное выражение на лице мистера Финдлея.

- Вирус должен был сработать сегодня в шесть часов вечера, - растолковал он. - Карен сказала нам, что мы можем его притормозить, переставив системные часы на час назад!

- Вы успели?! - окликнула Карен, отдуваясь, с порога класса.

- Однозначно! - отозвалась Элизабет.

- Отлично, - широко улыбнулась Карен. - А теперь давайте найдем эту вашу бомбочку и вытащим детонатор.

Элизабет уступила ей место, и Карен приступила к рабо-

те за компьютером. Мистер Финдлей издал лишь несколько невнятных звуков, напоминающих шум сдувающегося воздушного шарика.

Пальцы Карен выплясывали на клавишах, а изображение на экране менялось как в калейдоскопе, пока она искала вирус.

- Ха! - она стукнула большим пальцем по клавише. - Попался!

- Я не понимаю, что здесь происходит, - наконец нашел слова мистер Финдлей.

- Мы можем объяснить, - Элизабет одарила его успокоительной улыбкой.

- Вы его обезвредили? - поинтересовался Роб.

Карен кивнула, не отрывая глаз от экрана.

- Практически наверняка. Если только Черри не воткнула что-нибудь новенькое. Есть только один способ проверить - поставить правильное время.

Взгляды всех присутствующих были прикованы к часам на экране, когда Карен переключила их показания на 18:02.

Оглядев их вытянувшиеся лица, Карен рассмеялась.

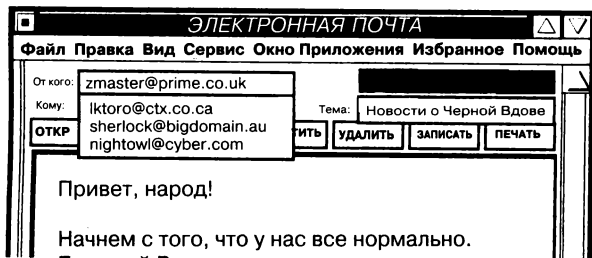
- Ни у кого нет лишней плиточки шоколада или чего-нибудь вроде? От этой гонки с убиением вирусов я зверски проголодалась!

При помощи мышки очистив экран, она напечатала:

Цветов не надо, деньги в кассу!

Мистер Финдлей воззрился на трёх ухмыляющихся учеников.

- А теперь, - медленно проговорил он, - не будет ли кто-нибудь любезен объяснить мне, что же здесь все-таки происходит?



Привет, народ!

Начнем с того, что у нас все нормально. Большой Взрыв так и не произошел, потому что наша ПРИМА (шутка!) - подозреваемая Карен исправила все за считанные секунды. Вся беготня досталась Элизабет и Джошу, и они устроили все так, что вирус не сработал, но личность настоящего злодея установил искренне ваш Роб. Вся эта вирусная атака была подстроена бывшей ученицей школы Эбби по имени Черити Вуд, которую мы вычеркнули из списка подозреваемых, потому что нам сказали, что ее семья эмигрировала. Что ж, может они и эмигрировали - но *она-то* определенно осталась!

- Напиши им, почему она взялась на школу, - посоветовала Элизабет, через плечо Робса читая, что он печатал.
- Напишу, если ты мне дашь возможность, - отмахнулся Роб.
- И не забудь трижды прокричать Лорен «гип-гип ура» за ее помощь, - добавил Джош.
- Как раз собирался, - возвел Роб глаза к потолку.
- Что ж, тогда валяй, - тряхнула Элизабет запястье Робса.
- Не торчать же нам здесь весь день!

Эта *Черная вдова* была еще та одержимая штука!

Она нападала на школу, чтобы достать нашего мистера Финдлея. Вот почему первый вирус сработал в день его рождения. Оказывается, пять лет назад он отказался допустить ее до экзамена, потому что она посещала школу очень скверно, и он подумал, что ей потребуется время, чтобы нагнать упущенное. Но Вуд пообещали место в университете *тем* летом, если только она сдаст все экзамены.

По словам мистера Финдлея, она очень рассердилась, что ей перенесли экзамен по дизайну и технике на октябрь, потому что это означало, что ей придется ждать целый год, прежде чем она сможет поступить в университет. Так что, видите ли, вину за то, что она потеряла целый год жизни, Вуд возлагала на него.

Кстати, народ, должен указать, что эта Вуд не совсем *нормальная*. Правду говоря, у нее крыша уехала в неведомые края!

- Да уж, - заметила Элизабет. - Не забудь заодно сообщить им и скверные новости.

У нас есть хорошие новости и плохие новости. Прежде всего, оации Лорен, без которой и те де и те пе... Алло, Элли! Пожалуйста, не корите ее уж слишком сильно, она показала себя просто блестяще. Хорошая новость заключается в том, что мы сумели разрушить козни Черной Вдовы. А плохие, что полиция ее пока не нашла. По последним сведениям, она исчезла из комнаты, которую снимает. Но все ее компьютерное оборудование было тут же конфисковано, так что, по сути, она поплатилась!

Роб, Элизабет и Джош -
истребители пауков!

Почта:

Роб оглянулся на друзей.

- Пойдет?

- Добавь поскрипtum, - предложил Джош. - Что-то вроде: будет знать, как связываться с нами! Больше не будет делать подобного впопыхах.

Роб уже собрался печатать, когда Элизабет ухватила его за локоть.

- Нет, не печатай этого. Не стоит дразнить судьбу.

- Чего-чего? - опешил Джош.

Элизабет поглядела на друзей и мрачно промолвила:

- Она все еще на свободе. И ненавидит нас.

- На этот счет не беспокойся, - отмахнулся Роб. - Она больше не осмелится показаться здесь.

- Надеюсь, ты прав, - кивнула Элизабет. - Просто у меня скверное ощущение, что нам еще доведется встретиться с Черной Вдовой.

Словарик компьютерного жаргона

айди - ID (identification), уникальное имя пользователя в сети.

битмэп - графический файл, в котором изображение представлено в виде нулей и единиц, соответствующих черным и белым точкам.

веб-сайт - то же, что и страница (см.)

вирус - программа, написанная специально для нарушения работы компьютера и уничтожения данных. Чаще всего вирусы очень малы и не поддаются обнаружению обычными способами.

вирусмейкер - программист, создающий компьютерные вирусы.

графический файл - файл, в котором записано изображение, а не цифровая и не текстовая информация.

дискета - гибкий магнитный диск для хранения информации и переноса ее с компьютера на компьютер.

дисплей - прибор наподобие телевизора, воспроизводящий на экране компьютерную информацию.

иконка - небольшая картинка, обозначающая тип файла и/или играющая роль кнопки.

киберпространство - совокупность всех данных и услуг в Сети.

курсор - особая иконка, указывающая место на экране, где можно произвести какое-либо действие.

ламер - начинающий пользователь, почти ничего не знающий о компьютерах. То же самое, что «салага» на флоте.

логин - см. айди.

монитор - см. дисплей.

мылить - (жарг.) посылать электронную почту.

мышка, мышь - устройство ввода, отдаленно напоминающее мышь с очень длинным хвостом.

ник - сетевой псевдоним (от nickname - прозвище).

ноутбук - переносной компьютер размером с книгу.

обозреватель - программа для чтения страниц в Сети.

окно - область экрана, выделенная программой для каких-либо сообщений или работ.

онлайн - режим работы в Сети (on-line - «на линии»).

оффлайн - время, когда человек живет нормальной жизнью (off-line - «вне линии»).

ПК - персональный компьютер.

поисковая машина - специальная услуга, оказываемая рядом серверов, по поиску нужной информации во всем Интернете.

постинг - публикация в электронной доске объявлений.

почтовый клиент - специальная программа для чтения и отсылки электронной почты.

принтер - печатающее устройство, позволяющее переводить компьютерную информацию в текст и изображение на бумаге.

провайдер - компания, предоставляющая доступ в Интернет.

прокрутка - изображение, не уместившееся на экране целиком, можно «прокручивать» точно так же, как свиток.

разрешение (разрешающая способность) - качество изображения.

Чем выше разрешающая способность, тем четче изображение.

редактор - программа для работы с текстом или изображением.

сайт - см. страница.

сёрфинг - свободный поиск в Интернете.

сетянин - Интернет-пользователь.

сидюк - (жарг.) компакт-диск (CD-ROM)

сканер - прибор, преобразующий изображение на бумаге в компьютерную информацию.

смайлик - забавная рожица, составленная из знаков препинания, передающая чувства пишущего - :-) или :) я улыбаюсь, шучу. :-D :) хохочу. ;-) подмигиваю. :-(:(я огорчен. :-(((:(очень огорчен. %-о я ошарашен. >:-\ я в гневе и т.д.

софт - (жарг.) программное обеспечение.

ссылка - специальное выделение в тексте, позволяющее перейти к другой веб-странице.

страница - файл в Интернете, в котором фирма или любой пользователь может выставить на всеобщее обозрение ту информацию, которую сам пожелает.

улиточная почта - обычная почта (в отличие от электронной). В английском языке - игра слов: e-mail и snail-mail.

файл - совокупность однотипных данных (например, текст или числовая информация, необходимая для работы программы).

хакер - программист, занимающийся «взломом» чужих программ или серверов.

чайник - примерно то же, что и ламер.

чат - особый сайт, где идут «беседы» людей, имеющих общие интересы.

